


Premium Parts


para continuas de hilar Autocoro

Good – better – premium


Tabla de materias




Accesorios de hilar




Componentes para SpinBox




Recambios adicionales



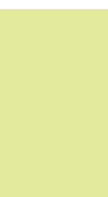
Modernización parcial



Herramientas y accesorios



Recomendaciones con respecto
a los componentes de hilar



Garantía y expectativas de vida útil de accesorios
de hilar y componentes de desgaste

	Página
SUESSEN – Competencia en la hilatura Open-End	4
Premium Parts	6
Accesorios de hilar	7
Rotores <i>ProFiL</i>	8
SOLIDRING y cilindros disgregadores	11
Boquillas de salida	17
TwinDisc	19
Torque Stop	21
Placas de canal	23
Canales de fibras	25
Paredes laterales	26
Condensadores	27
Componentes para SpinBox	29
Accesorios para cajilla oscilante	30
Cajas del rotor y juntas de aire	31
Depósitos de aceite y juntas	33
Juntas grapaldina	34
<i>ProFiL</i> Cartridge	34
Revestimientos del freno	35
Unidades de mando del cilindro de alimentación	35
Placas de cubierta	37
Rodillos tensores	38
Accesorios cubierta de SpinBox	39
Accesorios árbol de tornillo sin fin	41
Recambios adicionales	43
Caja de bobinado	44
Carro empalmador, Coromat, DCU	52
Componentes para máquina	55
Cintas evacuadoras de suciedad	56

	Página
Modernización parcial	57
ShockAbsorber	58
Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge	60
Modernización TrashChannel	62
Modernización de la barra de guía-hilos de fibra de carbono	64
SE 9 Performance Kit	66
Herramientas y accesorios	69
Posición axial del rotor	70
Centraje de la placa de canal	71
Mantenimiento de los TwinDisc	72
Unidad del rodamiento axial TwinDisc	73
Caja de bobinado	74
Herramientas especiales	75
Recomendaciones con respecto a los componentes de hilar	77
Vista general según aplicación	78
Rotores	80
SOLIDRING	87
Boquillas	91
Torque Stop	94
Garantía y expectativas de vida útil de accesorios de hilar y componentes de desgaste	95

SUESSEN – Competencia en la hilatura Open-End

Desde principios de los años 60, SUESSEN se dedica intensivamente al método de hilatura de rotor Open-End. SUESSEN aporta de forma continua decisivos e innovadores desarrollos a la hilatura de rotor.

En el año 1971, SUESSEN presentó en la ITMA de París el SpinBox OE con rodamiento TwinDisc. Este nuevo rodamiento permitió por primera vez alcanzar velocidades del rotor de hasta 80000 rpm, mientras que con los rodamientos directos solo se conseguían 40000 rpm. Hoy en día, con el rodamiento TwinDisc pueden alcanzarse velocidades de hasta 160000 rpm, mientras que los rodamientos directos solo permiten velocidades de 110000 rpm como máximo.

En el año 1973 se presentó el primer SpinBox SUESSEN en la Schubert & Salzer RU11.

En el año 1975, SUESSEN expuso en la ITMA de Milán la primera máquina de hilar a rotor automática con el SpinBox SE 6 y los robots SpinCat y CleanCat, que automatizaban por primera vez las tareas de limpieza e inicio de hilatura. Este desarrollo favoreció el éxito de la hilatura de rotor en la industria.

Entre 1975 y 1999, SUESSEN desarrolló y produjo los SpinBoxes SE 7, SE 8, SE 9 y SE 10 exclusivamente para la máquina Autocoro de Schlafhorst. Gracias a los desarrollos técnicos y tecnológicos logrados con el tiempo, pudieron alcanzarse velocidades de rotor hasta 130000 rpm con el SpinBox SE 9.

En el año 1984 tuvo lugar el lanzamiento del nuevo anillo disgregador SOLIDRING, que presentaba ventajas significativas frente a la guarnición de alambre de diente de sierra convencional. En el año 1995 se suministró el SpinBox número dos millones para la máquina de hilar a rotor Autocoro.

En el año 1998 se lanzó al mercado la generación de cajas SQ y SC-M para la modernización de las generaciones existentes SE 7 – SE 10.

En el año 2000 SUESSEN fundó la línea de productos Premium Parts y se introdujo, como proveedor de piezas originales, en el negocio de los repuestos para las generaciones de SpinBox SE 7 – 10, SC y SQ.

En el año 2001 SUESSEN desarrolló el SpinBox SC-S para la máquina de hilar a rotor Fle-xiRotorS 3000/ DuoSpinner de SAVIO.

En el año 2002 se lanzó al mercado el SpinBox SC-R de SUESSEN para la máquina de hilar a rotor R40 de Rieter.

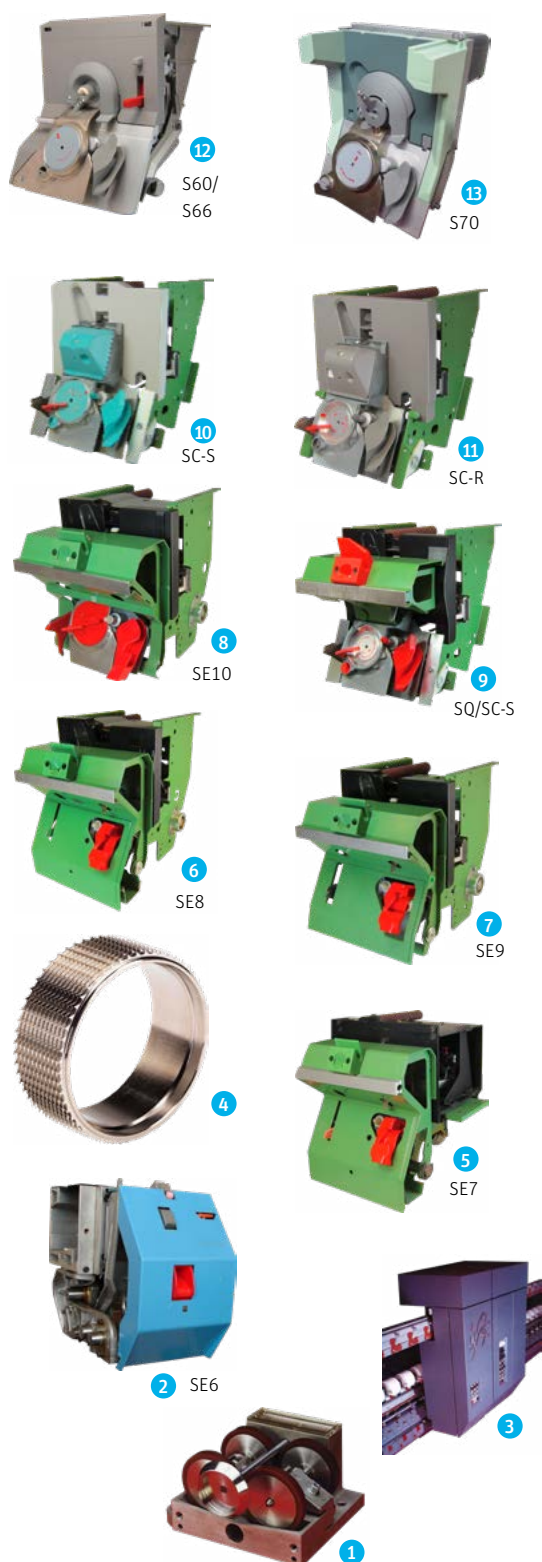
En el año 2012 se lanzó al mercado el SpinBox S 60 de SUESSEN para la máquina de hilar a rotor R60 de Rieter.

En el año 2016 se lanzó al mercado el SpinBox S 66 de SUESSEN para la máquina de hilar a rotor R66 de Rieter.

Hasta la fecha, SUESSEN ha fabricado y entregado más de 3 millones de SpinBoxes.

Desde el comienzo de su actividad de desarrollo, SUESSEN-WST ha obtenido 284 patentes de invención en el ámbito de la hilatura a rotor.

Gracias al innovador diseño del SpinBox, a la automatización de este y al continuo desarrollo de nuevos accesorios de hilar de alta calidad, SUESSEN ha contribuido al nivel técnico y tecnológico actual de la hilatura a rotor.



2021: Introducción en el mercado de la SpinBox S70 de SUESSEN para máquinas de hilar a rotores RIETER R70. ¹³

2012: Introducción en el mercado de la SpinBox S60 de SUESSEN para máquinas de hilar a rotores RIETER R60. Optimizada en 2016 a la S66. ¹²

2002: Introducción en el mercado de la SpinBox SC-R de SUESSEN para máquinas de hilar a rotores RIETER R40. ¹¹

2001: Introducción en el mercado de la SpinBox SC-S de SUESSEN para máquinas de hilar a rotores SAVIO. ¹⁰

2000: SUESSEN estableció la línea de productos Piezas Prémium y entró en el negocio de repuestos.

1998: Introducción de la generación SpinBox SQ y SC-S para modernizar los diseños existentes de SpinBox de SE7 a SE10. ^{8 9}

1975 – 1999: Introducción en el mercado de los SpinBox SE7, SE8, SE9 y SE10 de SUESSEN exclusivamente para Schlafhorst Autocoro. ^{5 6 7}

1984: Introducción del nuevo SOLIDRING. ⁴

1975: Primera máquina de hilar a rotores automática con SUESSEN SpinBox SE6, CleanCat y SpinCat para la limpieza y el desmontaje automáticos. ^{2 3}

1973: Primer SpinBox de SUESSEN en la máquina Schubert & Salzer RU11.

1971: SUESSEN presentó el primer SpinBox con cojinete TwinDisc. En comparación con los cojinetes directos, los TwinDisc pudieron aumentar la velocidad del rotor de 40000 rpm a 80000 rpm. ¹

Premium Parts

En el año 2000 se fundó la línea de productos Premium Parts, con la que SUESSEN se adentró, como proveedor de piezas originales, en el negocio de los repuestos para las generaciones de SpinBox SE 7 – 10, SC y SQ.

Durante más de 20 años, SUESSEN ha desarrollado y fabricado en exclusiva para Schlafhorst y sus máquinas de hilar a rotor Autocoro, los SpinBoxes SE 7, 8, 9 y 10, así como los accesorios de hilar correspondientes. Así que podemos afirmar con total convicción que somos «EL» proveedor de repuestos originales y que nadie conoce el SpinBox mejor que nosotros.

La línea de productos Premium Parts ya no es hoy en día solo sinónimo de repuestos originales para los tipos de SpinBox SE 7, 8, 9, 10, SC y SQ, sino también de accesorios de hilar innovadores y de calidad para estos tipos de cajas. Hemos utilizado de forma consecuente los conocimientos y experiencias que hemos acumulado durante casi 40 años con las distintas cajas de hilatura de rotor y sus modernizaciones, y después hemos ampliado nuestra gama de productos con los productos Premium diseñados para el SpinBox, así como para las siguientes generaciones de SpinBox.

En todos nuestros desarrollos está siempre en primer lugar el beneficio del cliente. Todos nuestros esfuerzos en el desarrollo y la producción de los productos de la línea Premium Parts van encaminados a ofrecerle al cliente el máximo rendimiento de los productos en cuanto a calidad del hilado, productividad, ahorro de energía y vida útil.

Pero la línea Premium Parts no está únicamente destinada a piezas de repuesto. En nuestro empeño por asistir siempre al cliente con soluciones a sus problemas, también hemos diseñado una serie de innovadores paquetes de modernización parcial que ofrecen soluciones a los más diversos problemas. Los paquetes de modernización parcial pueden integrarse en instalaciones existentes de Autocoro de Schlafhorst y ofrecen una productividad mayor, mejor calidad del hilo y/o ahorro energético. Todos los paquetes de modernización parcial se amortizan en un tiempo récord.

¡Confíe en nuestra larga experiencia y nuestra competencia en la hilatura a rotor, y permítanos ser su proveedor Premium!



Accesorios de hilar



Rotores *ProFiL*

En el año 2004 se optimizó el contorno exterior de los rotores de SUESSEN con el método FEM. Con ello se consiguió una reducción de la tensión de los rotores *ProFiL*, que permite ahora unos regímenes de revoluciones del rotor mecánica y tecnológicamente superiores. Asimismo se reduce el consumo energético gracias a la reducción del 14% en la fricción de aire.

Otra ventaja debida al cambio del contorno es la reducción del momento de inercia. Esto reduce los tiempos de frenado y aceleración, y da lugar a una vida útil más larga de los revestimientos de freno, además de un mejor comportamiento de empalme.

Todos los ejes de rotor están protegidos contra el desgaste. Los extremos de los ejes están reforzados con insertos de cerámica.

La probada geometría interior del rotor está diseñada para valores de hilado optimizados, tasas de rotura reducidas y un reanudado fácil.

La fabricación exacta y el equilibrado dinámico garantizan la marcha estable. El probado revestimiento diamantado de 2 µm es el óptimo respecto a la dirección de las fibras y para el deslizamiento homogéneo de estas en la ranura del rotor.

Los rotores SUESSEN *ProFiL* se suministran para las máquinas Autocoro con SpinBoxes SE 7 hasta SE 12 y para SUESSEN SpinBox SC y SQ, en muchas variantes de materias y aplicaciones muy diferentes.



Ejemplo de denominación

T 934BD

tratamiento de la superficie

B = tratado al boro

D = diamantado

BD = tratado al boro y diamantado

B5 = tratado al boro, ranura estrecha

E = superficie de Ematal

diámetro de ranura en mm

número clave

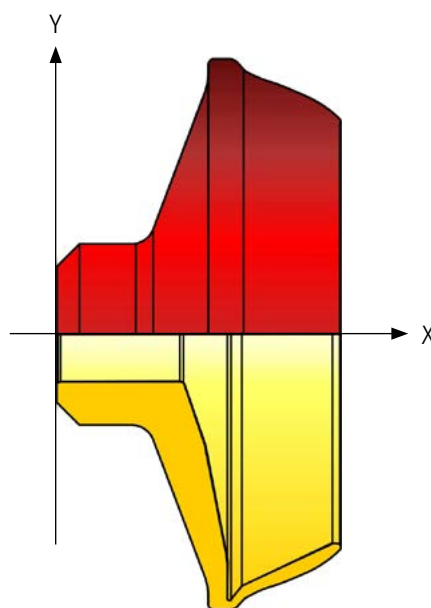
8 = SE 7/8, SQ 7/8

9 = SE 9/10, SC, SQ 9/10, SE 11 híbrido

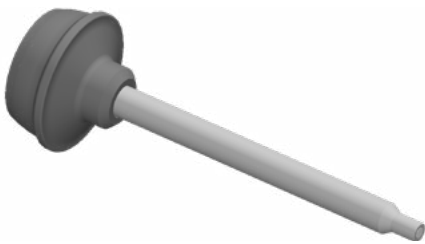
M = soporte magnético SE 11/12

6 = SE 20

forma de la ranura



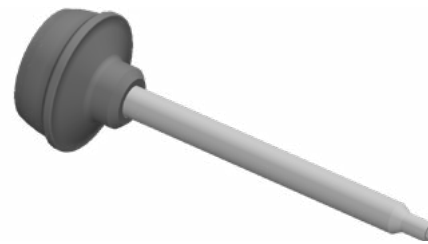
Rotores ProFiL Eje híbrido 8.0 SE 7/8



Tipo	No. de pedido
T 833 BD**	10141792
T 834 B**	10611603
T 834 B5**	10141853
T 834 BD**	10141691
T 837 B	10141868
T 837 BD	10141696
T 841 B	10141866
T 841 B5	10141862
T 841 BD	10141702
T 847 B	10141878
T 847 BD	10141708
TC 836 BD	10141715
TC 840 B	10541404
TC 840 BD	10141721
TC 846 BD	10141729
TC 856 BD	10141734
G 833 BD	10141739
G 836 B	10141879
G 836 BD	10141751

Tipo	No. de pedido
G 840 B	10141883
G 840 BD	10141756
G 846 B	10141887
G 846 BD	10141767
U 833 BD	10141759
U 840 B	10141893
U 840 BD	10141777
U 846 B	10141898
U 846 BD	10141782
S 840 BD	10141844
S 846 B	10141840
S 846 BD	10141838
S 855 E	957.0975
S 856 BD	10142420
S 865 E	957.0993
V 835 BD***	10142048
V 848 BD***	10142042

Rotores ProFiL Eje híbrido 8.0 SE 9/10/11/12/ SC/SQ



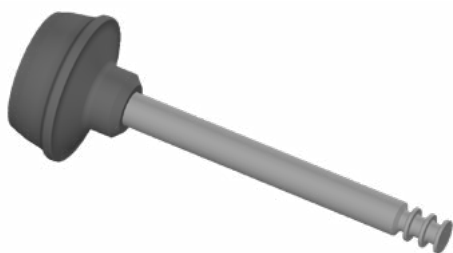
Tipo	No. de pedido
T 933 B5 **	10141976
T 933 BD**	10231843
T 934 B**	10611630
T 934 B5**	10142436
T 934 BD**	10141633
T 937 BD	10141652
T 941 B	10142440
T 941 B5	10142439
T 941 BD	10141653
T 947 B	10142443
T 947 B5	10142444
T 947 BD	10141656
T 957 BD	10141661
TQ 933 BD	11208589
TC 934 B	10708302
TC 934 BD	10142090
TC 936 B	10957965
TC 936 BD	10141969
TC 940 B	10661309
TC 940 BD	10141994
TC 946 BD	10141973
TC 956 BD	10141974

Tipo	No. de pedido
G 930 BD	10141984
G 931,5 BD	10233912
G 933 BD	10141989
G 936 BD	10141991
G 940 B	10142438
G 940 BD	10141992
G 946 BD	10141993
GSQ 931 BD**	10141986
K 931 B5	10141979
K 931 BD	10141977
U 933 BD	10142435
U 936 BD	10142007
U 940 B	10142092
U 940 BD	10142009
U 946 B	10142441
U 946 BD	10142010
S 940 BD	10141980
S 946 B	10142442
S 946 BD	10141978
S 956 BD	10141982
S 956 E	959.2243
V 936 BD***	10142013
V 940 BD***	10142015
V 948 BD***	10142019

**Necesita arandela 1,5 mm (véase página 18)

***Necesita arandela 3 mm (véase página 18)

Rotores ProFiL Eje magnético SE 11/12 (MRPS)



Tipo*	No. de pedido	Tipo*	No. de pedido
T M33 B5**	10665207	G M36 BD	10787321
T M33 BD**	10665209	G M40 BD	11065660
T M34 B5**	10787260	G M46 BD	11065662
T M34 BD**	10787341		
T M34B**	10975298	KT M28 BD	11009096
T M37 BD	10787345		
T M41 B	10787346	K M31 B5	11011673
T M41 B5	10787347	K M31 BD	10997914
T M41 BD	10787371		
T M47 B	11086261	U M40 BD	10787375
T M47 BD	10931015	U M46 BD	11201525
TQ M33 BD	11156181	S M40 BD	10976898
		S M46 B	11182323
TC M34 BD	10961726	S M46 BD	10998680
TC M36 BD	10787372		
TC M40 BD	10787373		
TC M46 BD	10787374		
G M28 BD	10801054		
G M30 BD	10787257		
G M31 BD	10787258		
G M33 BD	10787300		

Rotores SE 20



Tipo*	No. de pedido	Tipo*	No. de pedido
G 628 BD	11204051	TT 636 BD	11246695
G 630 BD	11203934	TT 640 BD	11247404
G 631 BD	11257227	TT 646 BD	11247294
G 633 BD	11210484		
G 633 B	11284403	U 640 BD	11205095
G 636 BD	11200860	U 646 BD	11205132
G 636 B	11248852		
G 640 BD	11203851	S 652 DN	11247684
GL 628 BD	11246841		
GL 631 BD	11247142		
K 631 BD	11204048		
T 633 BD**	11204149		
T 634 BD**	11238003		
T 636 BD	11204295		
T 640 BD	11204463		
T 646 BD	11204529		
T 646 B	11288706		

*Otros tipos de rotores disponibles a petición

**Necesita arandela 1,5 mm (véase página 18)

***Necesita arandela 3 mm (véase página 18)

SOLIDRING y cilindros disgregadores

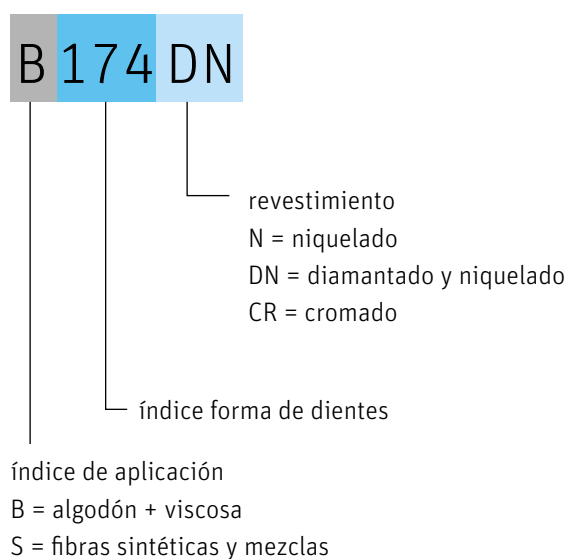
El SOLIDRING es un desarrollo de SUESSEN, que fue el primer fabricante en lanzarlo al mercado. El SOLIDRING disgrega la cinta hasta sus fibras individuales, elimina la suciedad y los neps, y organiza las fibras de forma paralela. El rendimiento del SOLIDRING es determinante para la calidad posterior del hilo.

Los SOLIDRING SUESSEN se fabrican diente a diente de acero cromado duro, con tolerancias de fabricación extremadamente rigurosas. El revestimiento de diamante protege el diente óptimamente del desgaste, de la punta al pie. No presenta huecos, como en las guarniciones en diente de sierra. En comparación con las guarniciones convencionales en diente de sierra, nuestros Solidring ofrecen ventajas técnicas y tecnológicas extraordinarias:

- Aumento considerable de la vida útil
- Peinado mejor y más profundo
- Transporte homogéneo de las fibras
- Separación regular de las fibras en el canal de fibras
- Valores homogéneos del hilo a lo largo de toda de la vida útil

Los SOLIDRING SUESSEN se pueden utilizar en todas las máquinas Autocoro SE 7 a SE 20, los SUESSEN SpinBox SC y SQ, en algunas ejecuciones para materias y aplicaciones muy diferentes.

Ejemplo para la denominación:



Nuevo recubrimiento CR para algodón 100%

Debido al proceso de revestimiento, el recubrimiento de diamante relativamente grueso, que garantiza una excelente resistencia al desgaste, solo es posible sobre dientes ligeramente redondeados. En cambio, el recubrimiento delgado de níquel puede aplicarse en dientes afilados, que ofrecen una disgregación notablemente mejor, pero se desgasta rápidamente.

Para responder a las demandas del mercado, fue necesario encontrar un nuevo recubrimiento que, aun siendo muy delgado, garantizara una vida prolongada.

El nuevo revestimiento CR para aplicaciones con algodón 100% tiene las ventajas de calidad del revestimiento N junto con la vida útil de un revestimiento DN. Y esto conlleva, en comparación con el DN SOLIDRING, un trabajo más eficaz del disgregador, una mejor separación de las fibras, índices de eliminación de suciedad más altos y de rotura del hilo más bajos, lo que da lugar a un aumento de la calidad del hilo para la misma vida útil.



SOLIDRING S 43-3.6

El SOLIDRING S 43 tiene una forma de diente diseñada especialmente para procesar fibras finas de poliéster. Desde hace años, los clientes utilizan para este tipo de fibras el SOLIDRING S 43 con las ventajas siguientes frente a la forma estándar del diente S 21:

- Casi ausencia de fibras en circulación repetida en el cilindro disgregador, de modo que las fibras se desprenden mejor de este y llegan más rápidamente al canal para fibras
- Menos imperfecciones en el hilo
- Menos ensanchamiento de las fibras, sobre todo en el proceso de tejeduría

Frente a las formas de dientes y velocidades estándar, la vida útil del SOLIDRING S 43 es menor.

La denominación „3,6“ se refiere exclusivamente al espaciado de 3,6 mm entre los dientes, que hace que el SOLIDRING tenga un 33% más de dientes que la versión anterior S 43.

La consecuencia de que más dientes abran la cinta de fibras (en comparación con el modelo anterior S 43) es que se reduce el desgaste de cada diente del SOLIDRING S 43-3,6 y se prolonga la vida útil. En exámenes prácticos de procesamiento de PES 100% (título del hilo Ne 16) se observó un aumento de la vida útil de alrededor del 20 al 25% para el S 43-3,6 frente al S 43.



SOLIDRINGS

SE 7/8/9/10/11/12/20/SC/SQ

SOLIDRING	No. de pedido
B 174 N	958.3894
B 174 DN	958.3895
B 174 CR	10232544
B 174-4.8 N	958.1044
B 174-4.8 DN	958.1046
B 187 DN	958.6803
B 20 N	958.6804
B 20 DN	958.5010
B 20 CR	10523556
S 21 N	957.9299
S 21 DN	957.9485
S 25 DN	959.5748
S 43-3.6 N	10414980
S 43-3.6 DN	10231503

Resorte de plato SE 7/8/9/10/11/12	No. de pedido
B 174 N	954.1943
B 174 DN	954.1944
B 174-4.8 N	958.6689
B 174-4.8 DN	958.6688
B 187 DN	956.2116
B 20 N	957.4542
B 20 DN	954.6124
S 21 N	957.4543
S 21 DN	954.1946
sin título	954.5429

Otros tipos disponibles a petición

Cilindros disgregadores

Cilindro disgregador SE 7/8	No. de pedido
B 174 N	10171050
B 174 DN	10171053
B 174-4.8 N	10171023
B 174-4.8 DN	10171022
B 187 DN	10170976
B 20 N	10171052
B 20 DN	10171029
S 21 N	10170975
S 21 DN	10171055

Cilindro disgregador SE 9	No. de pedido
B 174 N	10171415
B 174 DN	10171414
B 174-4.8 N	10171340
B 174-4.8 DN	10171319
B 187 DN	10171445
B 20 N	10171419
B 20 DN	10171418
S 21 N	10171341
S 21 DN	10171412
S 43-3.6 N	11041590

Cilindro disgregador SE 10	No. de pedido
B 174 N	958.6825
B 174 DN	958.6826
B 174-4.8 N	958.6868
B 174-4.8 DN	958.6869
B 187 DN	958.6827
B 20 N	958.6828
B 20 DN	958.6829
S 21 N	958.6830
S 21 DN	958.6831

Cilindro disgregador SQ	No. de pedido
B 174 DN	959.1398
B 174-4.8 N	958.2287
B 174-4.8 DN	958.2288
B 20 N	959.2391
B 20 DN	959.2906
S 21 N	957.9298
S 21 DN	957.9484

Cilindro disgregador SC	No. de pedido
B 174 N	958.0259
B 174 DN	958.0258
B 174-4.8 N	958.1043
B 174-4.8 DN	958.1045
B 187 DN	958.6874
B 20 DN	958.5011
S 21 N	957.9650
S 21 DN	957.8210

Rodamiento del cilindro disgregador con soporte SOLIDRING, sin anillo abrazador	No. de pedido
SE 7/8/9	958.2567
SE 10/11/12/SQ	955.8427
SC	959.0073

Rodamiento del cilindro disgregador completo	No. de pedido
SE 7/8	958.2286
SE 9	958.2568
SE 10/11/12/SQ	955.4461
SC	959.0072

Otros tipos de cilindros disgregadores disponibles a petición

Accesorios para cilindros disgregadores

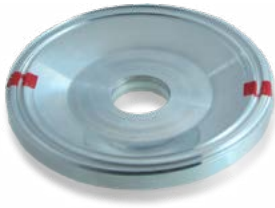


958.2286	958.2568	955.4461	959.0072
Rodamiento del cilindro disgregador completo	Rodamiento del cilindro disgregador completo	Rodamiento del cilindro disgregador completo con ranura de ventilación	Rodamiento del cilindro disgregador completo
SE 7/8	SE 9	SE 10/11/12/SQ	SC



953.5489	953.5488
Anillo de mordaza	Anillo de mordaza
SE 7/8	SE 9/10/11/12/SC/SQ

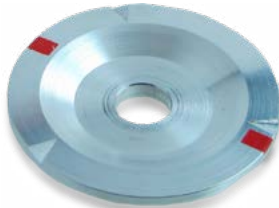
Discos de reborde y tornillos de mordaza



955.5974

Disco de reborde

SE 7/8/9



957.0368

Disco de reborde

SE 10



10957709

Disco de reborde

SE 11/SE 12



957.7350

Disco de reborde

SC/SQ



954.1910

Tornillo de mordaza

SE 7/8/9/10



10235002

Tornillo de mordaza

SC/SQ



10975976

Tornillo de mordaza

SE 11/12



953.5489

Anillo de mordaza

SE 7/8



953.5488

Anillo de mordaza

SE 9/10/11/12/20/SC/SQ

Boquillas de salida

Boquillas de salida

La selección del rotor y de la boquilla influye considerablemente en las características del hilado. Aquí, la boquilla es decisiva respecto a la pilosidad y la estabilidad de hilatura.

Las muescas y turbulencias influyen en la pilosidad en distintos grados. En la estabilidad de la hilatura influyen las muescas y la estructura de la superficie. El efecto de la estructura de la superficie en la estabilidad de la hilatura aumenta a mayor velocidad del rotor. Para conseguir unos resultados óptimos, las distintas materias primas de fibra requieren diferentes estructuras de superficie.

Nuestras boquillas estándar están diseñadas para aplicaciones que no permiten velocidades de arrastre elevadas. Son más rentables con materias primas de fibra con:

- un contenido elevado de fibras cortas
- un contenido elevado de impurezas
- un nivel alto de micronaire

En cambio, nuestras boquillas *ProFiL* son la opción correcta para aplicaciones con las correspondientes materias primas de fibra que permiten o requieren elevadas velocidades de arrastre.

Las boquillas de SUESSEN están disponibles para todos los SpinBoxes de Autocoro SE 7 hasta SE 20 y para los SpinBoxes de SUESSEN SC y SQ, en diversos diseños y para distintos materiales y ámbitos de aplicación.



Boquillas *ProFiL*

Es indiscutible que, con velocidades de arrastre elevadas, las características de la superficie de la boquilla influyen en gran medida en el daño a la fibra. Las boquillas *ProFiL* son de un moderno compuesto cerámico que garantiza una superficie muy lisa y sin poros, y, de este modo, reduce al mínimo los daños a la fibra.

Otro punto importante, sobre todo en lo relativo al potencial de aumento productivo, es la geometría de las boquillas. La geometría de las boquillas *ProFiL* se ha optimizado de forma específica en relación a los puntos de contacto del hilo. De este modo, las boquillas *ProFiL* reducen la tensión de hilatura y permiten, frente a las boquillas estándar:

- unas velocidades superiores de hilatura sin mermas en la calidad del hilado y sin que aumente el índice de roturas del hilo,
- una calidad mejorada y menos roturas del hilo con la misma velocidad de hilatura.

Las boquillas *ProFiL* permiten la producción del hilado a la mayor velocidad de producción posible. En total, las boquillas *ProFiL* permiten aumentar la velocidad de hilatura entre un 5 y un 12% sin influir negativamente en la calidad del hilado o el número de roturas del hilo.



SE 7/8/9

Tipo	No. de pedido	Tipo	No. de pedido
KN	958.6236	KN8R R4	11108616
KN R4	959.0651	KN8 2R4	11108615
KN4	11234124	KS	958.6352
ProFiL 4	11231576	ProFiL S	11229104
KN3	11108576	KS R4	11169599
KN4 R4	11234214	KS 2R4	11168673
KN4 2R4	11234199	KS M	11233498
ProFiL 6	10495182	ProFiL SM	11257487
KN8	11108605	MIMA 1	11108652
KN8R	11108614	MIMA 2	10694114
KN8 R4	11108612		

SE 10/11/12/20/SC/SQ

Tipo	No. de pedido	Tipo	No. de pedido
KN	12267757	KN8R R4	11108794
KN R4	10231716	KN8 2R4	11108757
KN4	11135292	KN8R 2R4	11108790
ProFiL 4	11231663	KS	10231732
KN3	11108684	ProFiL S	11135347
KN4 R4	11234259	KS R4	11169332
KN4 2R4	11234370	KS 2R4	11168709
ProFiL 6	11245937	KS M	11233532
KN8	11108752	ProFiL SM	11257448
KN8R	11108754	MIMA 2	10231737
KN8 R4	11108756		



958.6351

10097649

10097650

10400808

Arandela para boquilla 1,5 mm

Arandela magnética para boquilla 1,5 mm

Arandela magnética para boquilla 3,0 mm

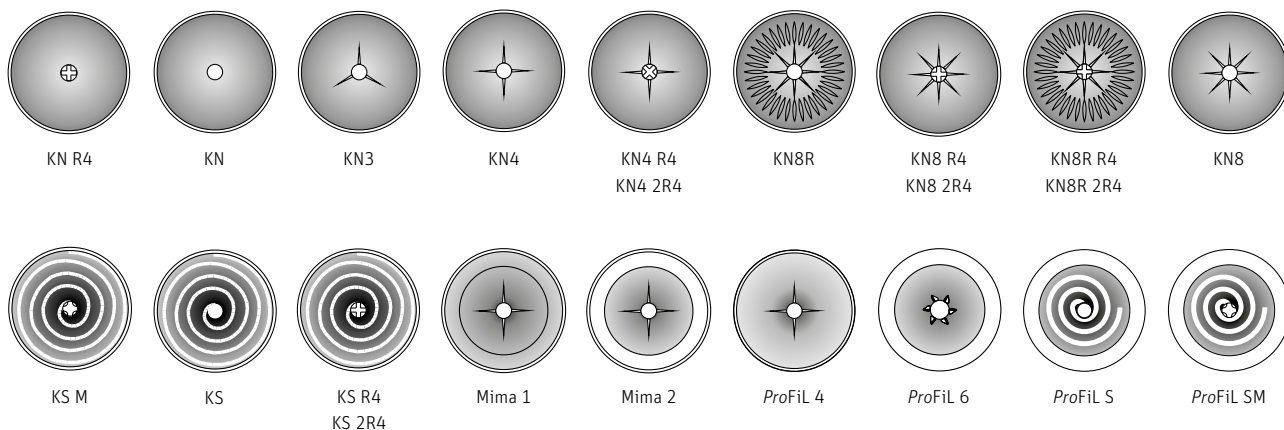
Arandela magnética para boquilla aluminio 1,5 mm

SE 7/8/9

SE 10/11/12/20/SC/SQ

SE 10/11/12/20/SC/SQ

SE 10/11/12/20/SC/SQ



TwinDisc

En el año 1971 SUESSEN inventó el rodamiento TwinDisc para las máquinas de hilar Open-End. En base a su experiencia de muchos años con los rodamientos TwinDisc, SUESSEN ha desarrollado la ejecución patentada con 2 ranuras de refrigeración que reducen considerablemente el calentamiento de los discos aun con velocidades máximas de hilar (véase Fig. 1). Esto se traduce en una longevidad muy prolongada.

Muchos estudios comprueban que el calor del recubrimiento se disipa por las ranuras de refrigeración. La disipación del calor por el cuerpo del disco, como defienden algunos fabricantes, no tiene mucha importancia a la práctica.

Gracias al bajo peso de los discos TwinDisc de origen SUESSEN hay menos deslizamiento cuando el rotor se pone en marcha o para.

Los recubrimientos de poliuretano de los discos TwinDisc SUESSEN se fabrican por fundición. Son muy homogéneos y definitivamente exentos de poros. Solamente los recubrimientos fundidos tienen una estructura molecular óptima y propiedades amortiguadoras excelentes al tener una dureza Shore relativamente elevada. La poca flexión del recubrimiento contribuye a

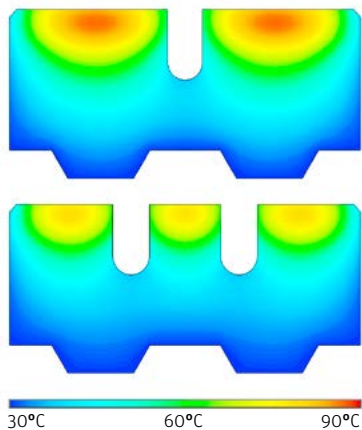


Fig. 1: TwinDisc SUESSEN, estándar nuevo – comparación del calentamiento de los recubrimientos con 1 o 2 ranuras de refrigeración a la misma velocidad de rotores



Fig. 2: Hidrólisis TWD



una longevidad óptima y un ahorro de energía. Además, los recubrimientos fundidos son muy resistentes a la hidrólisis y capaces de soportar cargas dinámicas causadas por la presión de contacto y los choques del árbol del rotor. Los problemas tales como lo presenta la Fig. 2 se evitan.

El recubrimiento de los rodamientos TwinDisc influye considerablemente más en el consumo de energía que la forma de los componentes rotatorios. El TwinDisc SUESSEN, comparados con los discos de los competidores, tiene un consumo reducido (véase Fig. 3). Así resulta un ahorro de energía de aprox. 4,0 W por posición de hilar en comparación con los discos de los competidores.

Consumo de energía del rodamiento TwinDisc
Presión sobre el soporte del rodillo presionador 21 N

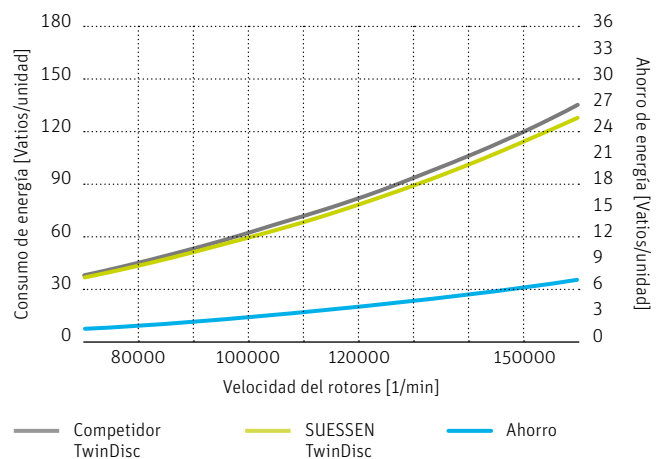


Fig. 3

TwinDisc

SE 7/SQ 7 No. de pedido

TwinDisc N con 2 ranuras de refrigeración	958.6839
TwinDisc R con 2 ranuras de refrigeración	958.6840

SE 8/SQ 8 No. de pedido

TwinDisc N con 2 ranuras de refrigeración	958.6841
TwinDisc R con 2 ranuras de refrigeración	958.6842
TwinDisc L con 2 ranuras de refrigeración	10586713
TwinDisc rodillo N	958.6835
TwinDisc rodillo R	958.6836
TwinDisc rodillo L	10913318
TwinDisc cojinete	952.6058

SE 9/10/11/12/SQ 9/SC No. de pedido

TwinDisc N con 2 ranuras de refrigeración	958.6843
TwinDisc R con 2 ranuras de refrigeración	958.6844
TwinDisc L con 2 ranuras de refrigeración	10447546
TwinDisc rodillo N	10403973
TwinDisc rodillo R	10589715
TwinDisc rodillo L	10492491
TwinDisc cojinete	11084115

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ No. de pedido

Reflector ProFiL	10147672
------------------	----------

Reflector ProFiL

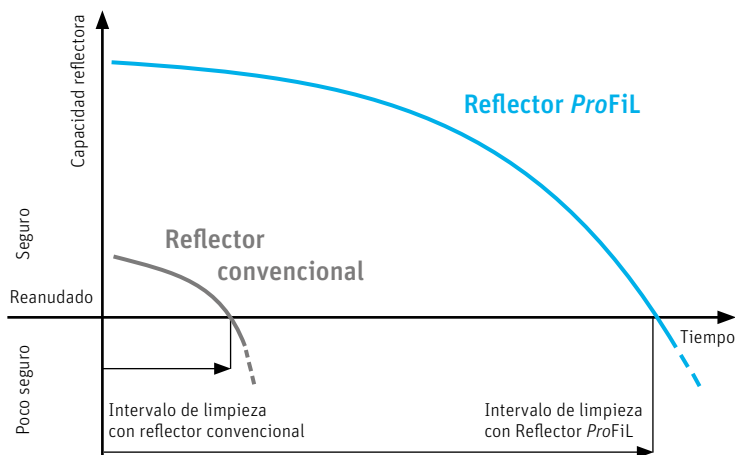
SUESSEN ha desarrollado un nuevo reflector, el Reflector rojo ProFiL. Su capacidad reflectora es hasta cuatro veces mejor que la de un reflector convencional incoloro, de modo que la seguridad de reanudado se mantiene durante un período más largo.

Con el mismo nivel de contaminación el control de la velocidad es más preciso gracias a la mejor capacidad reflectora del Reflector ProFiL.



Además, el color rojo reduce las llamadas „señales falsas“ debido a defectos eventuales en el disco reflector (como rayas), sobre todo en las superficies no reflectoras. El resultado es un aumento de la eficiencia del carro empalmador para un período más largo, con un efecto positivo directamente a la eficiencia de la máquina.

Los intervalos de limpieza se pueden prolongar de cuatro veces y más. Por lo tanto, el mantenimiento de la máquina se reduce considerablemente. (Véase el diagrama).



Torque Stop

SE 7/8/9/SC/SQ	No. de pedido
Torque Stop completo verde TS 30-0-G	956.2114
Torque Stop completo rojo TS 30-3-R	956.2115
Torque Stop completo blanco TS 30-3-W	956.2762
Torque Stop completo negro TS 30-3-S	956.2654
Torque Stop Clip verde	957.5120
Torque Stop Clip rojo	957.5122
Torque Stop Clip blanco	957.5123
Torque Stop Clip negro	957.5121
Tubo de salida completo TS 30	956.3697
Tubo de salida completo	Ya no disponible
Anillo O	954.0948
Tubo de salida completo TS 37	953.6435
Anillo O para tubo de salida TS 37	294.0113

SE 10	No. de pedido
Torque Stop completo verde TS 30-0-G	958.6875
Torque Stop completo rojo TS 30-3-R	958.6876
Torque Stop completo blanco TS 30-3-W	958.6878
Torque Stop completo negro TS 30-3-S	958.6877
Torque Stop Clip verde	957.5120
Torque Stop Clip rojo	957.5122
Torque Stop Clip blanco	957.5123
Torque Stop Clip negro	957.5121
Tubo de salida completo	957.5332
Anillo O	958.1005

SE 11/12/20	No. de pedido
Torque Stop verde	10842001
Torque Stop rojo	10841990
Torque Stop blanco	10841984
Torque Stop negro	10842002

SE 11/12	No. de pedido
Tubo de salida completo	10976009





956.3697

Tubo de salida completo

TS 30

SE 7/8/9/SC/SQ



953.6435

Tubo de salida completo

TS 37

SE 7/8/9/SC/SQ



957.5332

Tubo de salida completo

SE 10



10976009

Tubo de salida completo

SE 11 - 12



954.0948

Anillo O para tubo de salida

SE 7/8/9/SC/SQ



294.0113

Anillo O para tubo de salida TS 37

SE 7/8/9/SC/SQ



958.1005

Anillo O para tubo de salida

SE 10 - 20



10232284

Ojete con collar

SE 7/8/9/10/11/12/20/SC/SQ



956.1089

Perno roscado

SE 7/8/9

Placas de canal

Placa de canal sin palanca	
SE 7/8/9	No. de pedido
KP 31 F	958.6845
KP 31 U	958.6847
KP 33 F	958.6849
KP 36	958.6851
KP 40	958.6853
KP 40 F	958.6855
KP 46	958.6857
KP 56	958.6859

Placa de canal sin palanca	
SE 7/8/9	No. de pedido
KP 31 F	958.6846
KP 31 U	958.6848
KP 33 F	958.6850
KP 36	958.6852
KP 40	958.6854
KP 40 F	958.6856
KP 46	958.6858
KP 56	958.6860

Placa de canal adaptador	
SE 10	No. de pedido
28	957.7502
31	957.6225
36	957.6242
40	957.6228
46	957.8379
56	957.8463

Adapter	
SE 11/12/20	No. de pedido
28	10972606
31	10729134
36	10998640
40	10998652

Channel Insert	
SC 1-M/SQ	No. de pedido
28	11085443
31	11085584
40	11085754
46	11085826

Channel insert con Speedpass	
SC 2-M/SQ	No. de pedido
28	11113012
31	11114880
40	11120457
46	11120610



Placa de canal con palanca
SE 7/8/9

Placa de canal adaptador
SE 10

Channel Insert
SC/SQ

Adaptador
SE 11/12/20



958.6832

Placa de apoyo

SE 10

957.6345

Placa portadora

SQ

Accesorios



954.1059

Anillo de junta

SE 7/8/9/10



957.4679

Anillo de junta

SE 10



957.6028

Anillo de juntanuevo

SE 10



957.4678

Anillo de junta antiguo

SE 10



10975967

Anillo de junta

SE 11-20



10509626

Anillo O para adaptador

SE 11-20



11070459

Junta placa de adaptador

SE 11-20



956.0783

Anillo de junta

SC/SQ



953.8601

Resorte

SE 7/8/9/SC/SQ



953.9249

Palanca de la válvula completa

SE 7/8/9/10/SQ



953.8600

Placa de obturación

SE 7/8/9/10/SQ



Pegamento Elastosil E41,

90 ml tubo

SC/SQ

SUESSEN recomienda utilizar el pegamento Elastosil E41 para todos los anillos de junta, y procurárselo por el comercio local, porque es declarado como mercancía peligrosa clase 3.

Canales de fibras



955.9408

Canal de fibras completo

SE 9

958.6517

Canal de fibras completo D-FG

SE 9

955.9407

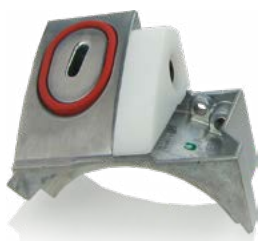
Canal de fibras completo U

SE 9

958.6892

Canal de fibras completo D

SE 10



10384853

Canal de fibras completo

SQ

10427594

Canal de fibras completo

SC

952.6756

Anillo de junta canal de fibras

SE 7/8/9/10/SQ



954.8526

Pieza de deslizamiento

SE 7/8/9

957.7507

Pieza de deslizamiento

SE 10

957.7504

Pieza de deslizamiento

SQ

10975963

Canal de fibras junta

SE 11/12/20

Paredes laterales



953.3832

Pared lateral

SE 7/8



955.9192

Pared lateral D-FG

SE 9



956.0205

Pared lateral U

SE 9



955.9193

Pared lateral D

SE 9



957.5171

Caja de cubierta

SE 10



10427240

Caja de cubierta

SC 1 M/SQ B1

10427425

Caja de cubierta

SC 2 M/SQ B2

Combinación de paredes laterales/canales de fibras/placas de canal

Tipo SpinBox	Pared lateral	Tipo	Canal de fibras	Tipo	Placas de canal con palanca	
SE 8	953.3832		956.4818		KP 31 U	958.4848
					KP 36	958.6852
					KP 40	958.6854
					KP 46	958.6858
					KP 56	958.6860
SE 9	955.9192	D-FG	955.9408	D-FG	KP 31 F	958.6846
					KP 33 F	958.6850
					KP 40 F	958.6856
					KP 36 (alternativa)	958.6852
SE 9	956.0205	U	958.6517	U	KP 31 U	958.4848
					KP 36	958.6852
					KP 40	958.6854
					KP 46	958.6858
					KP 56	958.6860
SE 9	955.9193	D	955.9407	D	KP 31 U	958.4848
					KP 36	958.6852
					KP 40	958.6854
					KP 46	958.6858
SE 10	957.5171		958.6892		Placa de apoyo	958.6832
					SE 10	
SQ B 1	10427240		10384853		Placa portadora SQ	957.6345
SQ B 2	10427425		10384853		Placa portadora SQ	957.6345
SC 1M	10427240		10427594			
SC 2M	10427425		10427594			



955.9783

Perfil de obturación

SE 9



956.9069

Perfil de obturación

SE 10



957.7506

Perfil de obturación

SC/SQ



958.5813

Buje Bypass

SC/SQ

Condensadores



958.6861

Condensador

SE 7/8/9



957.8353

Condensador

SE 10/SQ



959.0753

Condensador

SC



957.1850

Guía mecha SC

Diámetro 14 mm

958.3425

Guía mecha SC

Diámetro 10 mm



10963482

Condensador amarillo

SE 11-20

10963483

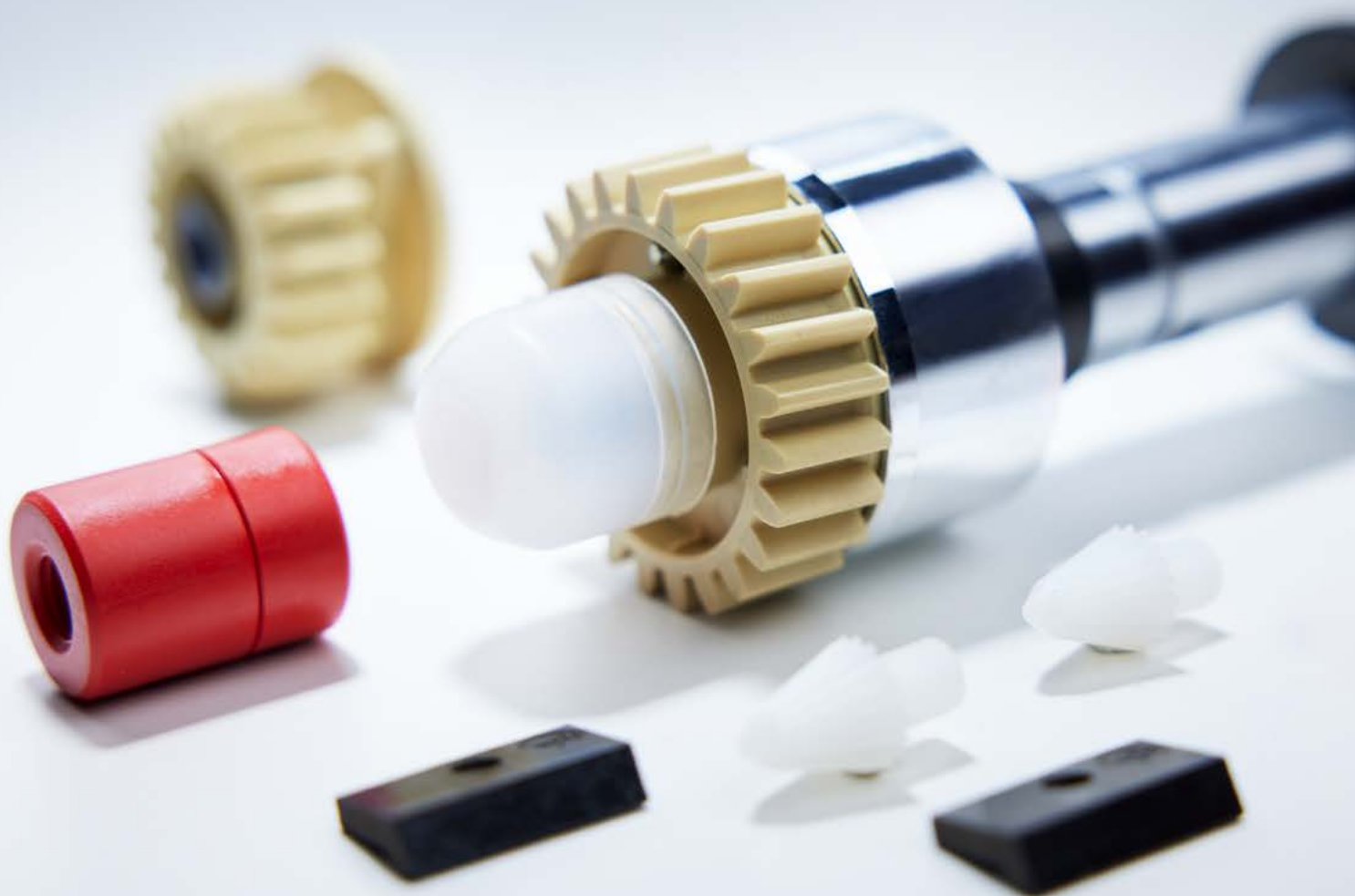
Condensador

para hilos gruesos

SE 11-20



Componentes para SpinBox



Accesorios para cajilla oscilante



232.0170

Barrita de cilindro

SE 7/8/9



10258863

Barrita de cilindro

SE 10/SC/SQ



953.5536

Pieza de apoyo

SE 8/9/10/SQ



954.0911

Muelle de freno

SE 9/10/SQ 9



955.8878

Palanca de bloqueo

SE 9



956.7371

Palanca de bloqueo

SE 10



957.6343

Palanca de bloqueo

SQ



958.5348

Palanca de bloqueo

SC



10976004

Palanca de bloqueo

SE 11



10975970

Palanca de bloqueo

SE 11-20



958.2093

Excéntrico

SC

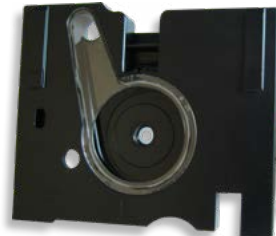


10258869

Disco de seguro

SE 9/10/SC/SQ

Cajas del rotor y juntas de aire



955.5125

Caja del rotor completa

SE 8

957.2737

Caja del rotor completa

SE 9/10

958.3403

Caja del rotor completa

SQ 8

958.9376

Caja del rotor completa

SQ 9

955.5124

Caja del rotor

SE 8

957.2736

Caja del rotor

SE 9/10

958.3404

Caja del rotor

SQ 8

958.9377

Caja del rotor

SQ 9



10153133

Caja del rotor completa

SC

10965724

Caja del rotor completa

SE 11/12

954.1034

Casquillo redondo caja del rotor

SE 9/12

10964496

Caja del rotor

SE 11/12



953.3895

Manguito hermético

SE 7/8/SQ 8



954.1036

Manguito hermético

SE 9/10/11/12/SQ 9



958.0265

Junta de aire

SC



953.0738

Anillo de junta

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



957.0631

Junta del rotor

SE 7/8/SQ 8



953.3898

Arandela

SE 7/8/SQ 8

Depósitos de aceite y juntas



953.8095

953.3767

954.0362

956.8196

Depósito de aceite

Depósito de aceite

Anillo de junta

Anillo de junta

SE 8

SE 9/10

SE 8

SE 9/10



10975978

956.2594

10966397

952.8511

Junta

Fieltro impregnado 24 piezas

Fieltro impregnado 24 piezas

Junta

SE 11

SE 8/9/10

SE 11

SE 8



952.8510

958.3463

957.0297

247.0382

Chapa carcasa de la quicionera

Chapa carcasa de la quicionera

Chapa carcasa de la quicionera

Bola 12 mm

SE 8

SQ 8

SE 9/10/SC/SQ 9

SE 7/8/9/10/11 híbrido

957.4757

Chapa carcasa de la quicionera completa

SE 9/10/SC/SQ 9

Juntas grapaldina



954.1595

Junta grapaldina

SE 7/8



953.2873

Anillo de junta

Junta grapaldina

SE 7/8



956.1867

Junta grapaldina

SE 9/10



953.4408

Anillo de junta

Junta grapaldina

SE 9/10



10976005

Junta grapaldina

SE 11



10998234

Anillo de junta

Junta grapaldina

SE 11/12



10480052

Tornillo de ajuste

SE 7/8/SQ 8



10455566

Tornillo de ajuste

SE 9/10/SC/SQ 9

ProFiL Cartridge



10324794

ProFiL Cartridge

Unidad de embalaje 24 piezas

SE 7/8/SQ 7/SQ 8



10324795

ProFiL Cartridge

Unidad de embalaje 24 piezas

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



10328152

Modernización del rodamiento axial con ProFiL Cartridge

SE 8



10487815

Modernización del rodamiento axial con ProFiL Cartridge

SE 9/10/11 híbrido

10582711

Modernización del rodamiento axial con ProFiL Cartridge

SE 11/12 magnético

Revestimientos del freno



955.0132

Zapata de freno

SE 8/SQ 8



10386594

Zapata de freno ProFiL

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



953.9587

Tuerca cuadrada

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



10258837

Tornillo con cabeza de vaso M5x12

225.0088

Anillo de resorte



955.4221

Pieza de suspensión

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



953.6213

Anillo de suspensión

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.1937

Rodillo

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



957.7527

Muelle de freno reforzado

SE 9/10

Unidades de mando del cilindro de alimentación



956.4823

Unidad de mando del cilindro de alimentación

SE 7/8/9



957.4767

Unidad de mando del cilindro de alimentación

SE 10



10233063

Unidad de mando del cilindro de alimentación

SC



959.0074

Unidad de mando del cilindro de alimentación

SQ

Unidades de mando del cilindro de alimentación



958.6701

Rueda de tornillo sin fin

SE 7/8/9/10/SQ



955.3332

Rueda de tornillo sin fin para dispositivo para hilos de fantasía

SE 7/8/9/10/SQ



10964831

Rueda de tornillo sin fin

SE 11



957.6524

Rueda de tornillo sin fin

SC

958.6891

Rueda de tornillo sin fin completa

SE 7/8/9/10/SQ

955.3289

Rueda de tornillo sin fin para dispositivo para hilos de fantasía completa

SE 7/8/9/10/SQ

10145483

Rueda de tornillo sin fin completa

SC



10688971

Rueda de tornillo sin fin para dispositivo para hilos de fantasía SC

10688960

Rueda de tornillo sin fin para dispositivo para hilos de fantasía completa, SC



955.0663

Disco magnético

SE 7/8/9/10/SC/SQ



289.2718

Tornillo con cabeza de vaso

10258843

Tuerca hexagonal

SE 7/8/9/10/SC/SQ



10964399

Disco magnético, SE 11

10161149

Tornillo con cabeza de vaso



952.3024

Cono de acoplamiento

SE 7/8/9/10/11/12/20



958.6377

Cono de acoplamiento

SC/SQ



951.1986

Tapa de cierre

SE 7/8/9/10/SC/SQ



952.7953

Arandela

SE 7/8/9/10/SC/SQ

Placas de cubierta



952.8839

Placa de cubierta

SE 7/8



955.8133

Placa de cubierta

SE 9



957.6367

Placa de cubierta

SE 10



11048238

Tapa de cierre gris

SC/SQ



10974174

Placa de cubierta amarilla

SE 11



10974176

Placa de cubierta negra

SE 11/12

Accesorios SpinBox



954.9855

Tubo de guía

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.9856

Tubo de transmisión

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



958.8494

Canal de cable

SC



957.9434

Cable adaptador

SC

Rodillos tensores



954.1030

Pieza de compensación

azúl 5 mm

SE 8/SQ 8



953.5569

Pieza de compensación

rojo 5 mm

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.8617

Pieza de compensación

verde 7 mm

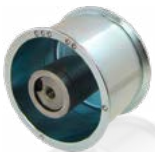
SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



953.4403

Pieza de presión

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



952.7841

Rodillo tensor

SE 8 / SQ 8



10558493

Rodillo tensor

SE 9 / 10 / 11 / 12 / SQ 9



957.6280

Rodillo tensor

SC



956.2460

Rodillo limitador

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.5474

Palanca de seguro

SE 8/SQ 8



953.3765

Palanca de seguro

SE 9/10/SC/SQ 9



10656672

Resorte de hoja de bajo consumo

SE 9

Accesorios cubierta de SpinBox



11084153

Rodillo tensor

SE 7/8/9/10



11070933

Rodillo tensor con brida

SC



11084117

Rodillo tensor sin brida

SE 8/9/10



10756073

Rodillo tensor sin brida

SE 7/8/9/10/SC/SQ



10969873

Rodillo tensor

ACO 312-480



10783324

Rodillo tensor con soporte

ACO 312-480



951.6947

Pieza de apertura

SE 7/8/9/10/SQ



958.0225

Pieza de apertura

SC



952.7751

Buje de cojinete izquierdo

SE 8/9



953.2773

Buje de cojinete derecho

SE 8/9/10



956.8274

Buje de cojinete izquierdo

SE 10



956.4944

Pasador pivote

SE 10



953.3146

955.2920

954.9246

10975966

Rodillo de bloqueo

Placa de cubierta

Perno

Capucha

SE 8

SE 9

SE 9

SE 11/12



10980541

953.8042

957.4389

10968791

Capucha

Resorte de hoja

Resorte de hoja

Resorte de hoja

SE 12

SE 9

SE 10

SE 11/12/20

Accesorios árbol de tornillo sin fin



10555539

Cubierta árbol de tornillo sin fin,
corta

SC



10555562

Cubierta árbol de tornillo sin fin,
larga

SC



958.4957

Chapa

SC



958.2096

Brida

SE 7/8/9/10/SC



10119501

Caballote de cojinete izquierdo

SC



957.1506

Caballote de cojinete derecho

SC



Recambios adicionales



Caja de bobinado

Cilindros de mando



958.5298

Cilindro de mando SRK en SRZ

- ACO 480



10778180

Cilindro de mando SRK

- ACO 480



10778181

Cilindro de mando SRK

- ACO 480



10966630

Cilindro de mando Optidrive

SRZ - ACO 480

Cilindros de tracción



282.0147

Cilindro de tracción duro

- ACO 480



10311532

Revestimiento duro

- ACO 480



10965176

Capucha

- ACO 480



10980570

Cilindro de tracción duro

ACO 8



10980567

Revestimiento duro

ACO 8

Guía-hilos y cojinetes de brida



289.3862

Guía-hilos

- ACO 312

10980543

Guía-hilos

ACO 360, 480

247.1867

Cojinete de brida

- ACO 480

Pantallas y lámparas



282.0118

Lámpara de señales MFW

ACO 240

10966327

Lámpara de señales

ACO 288 - ACO 480

286.6366

Lámpara

LC 24V 4W - ACO 240

10964445

Botón de presión

- ACO 480



10973297

Resorte de presión

- ACO 480

Cajas



10964815

Caja
ACO 240



10979944

Caja gris
ACO 240



282.0009

Caja gris
ACO 288-480



10979945

Caja azul claro
ACO 288-480



282.0229

Cubierta, gris claro
- ACO 480



10964343

Chapa EFW
ACO 288-480



282.0232

Tornillo moleteado
- ACO 480



282.0139

Palanca EFW
ACO 240-480

Botones de llamada, tirantes de presión y accesorios



282.0115

Barra de presión MFW

- ACO 240



282.0116

Barra de presión MFW

- ACO 288



10966491

Barra de presión

- ACO 288



289.3980

Cojinete esférico Ø 6

- ACO 480



10964468

Segmento esférico

- ACO 480



10973982

Capucha

- ACO 288



10964467

Estribo de alzada

- ACO 480

Componentes adicionales



958.2618

Shock Absorber

SE 7/8/9/10



289.3969

Cilindro amortiguador

- ACO 480



10964337

Placa de mordaza

- ACO 480



958.7953

Palanca de retroceso

- ACO 480

10503703

Shock Absorber

SE 11/12



10957365

Perno excéntrico

- ACO 480



10964394

Trinquete

- ACO 480



10964887

Rodillo

- ACO 480



10972398

Pieza de guía

- ACO 480



247.1878

Rodamiento oscilante de bolas

- ACO 288



10957345

Rodillo

- ACO 480



289.3911

Rueda dentada

- ACO 480



10964498

Calvija de entallas plástica 3x32

- ACO 480



10976006

Rueda dentada dos piezas

- ACO 480

Chapas de guía y depósitos colector



289.3977

Chapa de guía SRZ

ACO 240 - ACO 288



282.0049

Chapa de guía SRZ

ACO 240 - ACO 288



282.0207

Depósito colector MFW

- ACO 288



289.3979

Depósito colector EFW

- ACO 288



289.3978

Correa de accionamiento

- ACO 480



10965223

Anillo O

- ACO 480

Placas de adaptador



289.0932

Rodamiento ranurado de bolas

Placa de adaptador - ACO 480



10973979

Disco de protección

- ACO 480



10968059

Tornillo de rosca cortante M 5x10



282.0320

Placa de adaptador SRZ

- ACO 288



289.4166

Placa de adaptador SRZ

- ACO 288



10957455

Placa de adaptador hendida SRZ

ACO 312, 360, 480



10957572

Placa de adaptador SRZ

ACO 312, 360, 480

Resortes



289.3993

289.3983

10973228

10973251

Resorte de presión

Resorte de presión

Resorte

Resorte

- ACO 480

- ACO 480

- ACO 480

- ACO 480



10973256

10973236

10973305

Resorte

Resorte

Resorte de presión

- ACO 480

- ACO 480

- ACO 480

Carro empalmador, Coromat, DCU

Accesorios cabeza de limpieza



958.5432

Soporte de anillo O

Carro empalmador/Coromat



958.5431

Pieza intermedia

Carro empalmador/Coromat



294.0395

Anillo O 10x6,5

Carro empalmador/Coromat



10973984

Anillo O

DCU



289.4195

Rascador

Carro empalmador/Coromat/DCU



10964433

Rascador, acero

Carro empalmador/Coromat/DCU



289.4063

Rascador recto RK3

Carro empalmador/Coromat

para rotores ≤ 34 mm



10969852

Placa

Carro empalmador/Coromat



958.5303

Muelle de bloqueo

Carro empalmador/Coromat/DCU



958.5059

Cepillo

Carro empalmador/Coromat

Otros accesorios adicionales



282.0437

Rollo de tendido

Carro empalmador/Coromat



958.5732

Rollo de tendido pequeño

Carro empalmador/Coromat



10964369

Rodillo de mando

SRZ, carro empalmador



10964318

Rodillo de mando

SRK, carro empalmador



958.6296

Transporte del hilo

Carro empalmador



958.8055

Tijeras

Carro empalmador/Coromat



10965152

Rodillo, 6000-2Z

ACO 240, ACO 288, ACO 8



10909028

Barrera de luz laser



958.8004

Cono de acoplamiento

Carro empalmador



10964977

Cono de acoplamiento

Coromat



247.0390

Rodamiento ranurado de bolas

608-2RS

Carro empalmador



10704728

Rodamiento ranurado de bolas

625-2ZC3

Carro empalmador/Coromat



959.2086

Palanca de apoyo

Carro empalmador



10964489

Estribo de guía-hilos

Carro empalmador/Coromat



10964486

Anillo deslizante

Coromat



289.4115

Buje de cojinete

Carro empalmador/Coromat



10968933

Motor de corriente continua 22 V

Aportador

Componentes para máquina



10968216

Papel para thermo

58 mm



289.3582

Acoplamiento BSD-Omega

ACO 240-288



10965094

Corredera giratoria, Doffer

- ACO 288



10965008

Corredera giratoria

Carro empalmador



10972444

Corredera giratoria azul

Coromat

Cintas evacuadoras de suciedad

SE 8

Anchura [mm]	Longitud [mm]	Posiciones	No. de pedido
40	31.675	120	*
40	37.305	144	11153641
40	42.935	168	11151617
40	48.570	192	*
40	54.195	216	11153618

SE 9/10

Anchura [mm]	Longitud [mm]	Posiciones	No. de pedido
59	35.260	144	10980273
59	40.860	168	10980274
59	46.460	192	10980299
59	52.060	216	10980275
59	57.660	240	10980277
59	63.270	264	10980300
59	68.870	288	10846344

SE 11/12

Anchura [mm]	Longitud [mm]	Posiciones	No. de pedido
115	46.682	192	11156021
115	52.269	216	11269940
115	57.857	240	*
115	63.444	264	11140852
115	69.031	288	10846343
115	74.619	312	10846341
115	80.207	336	*
115	85.793	360	10846345
115	91.380	384	*
115	96.968	408	10980278
115	102.555	432	*
115	108.143	456	*
115	113.730	480	10980280

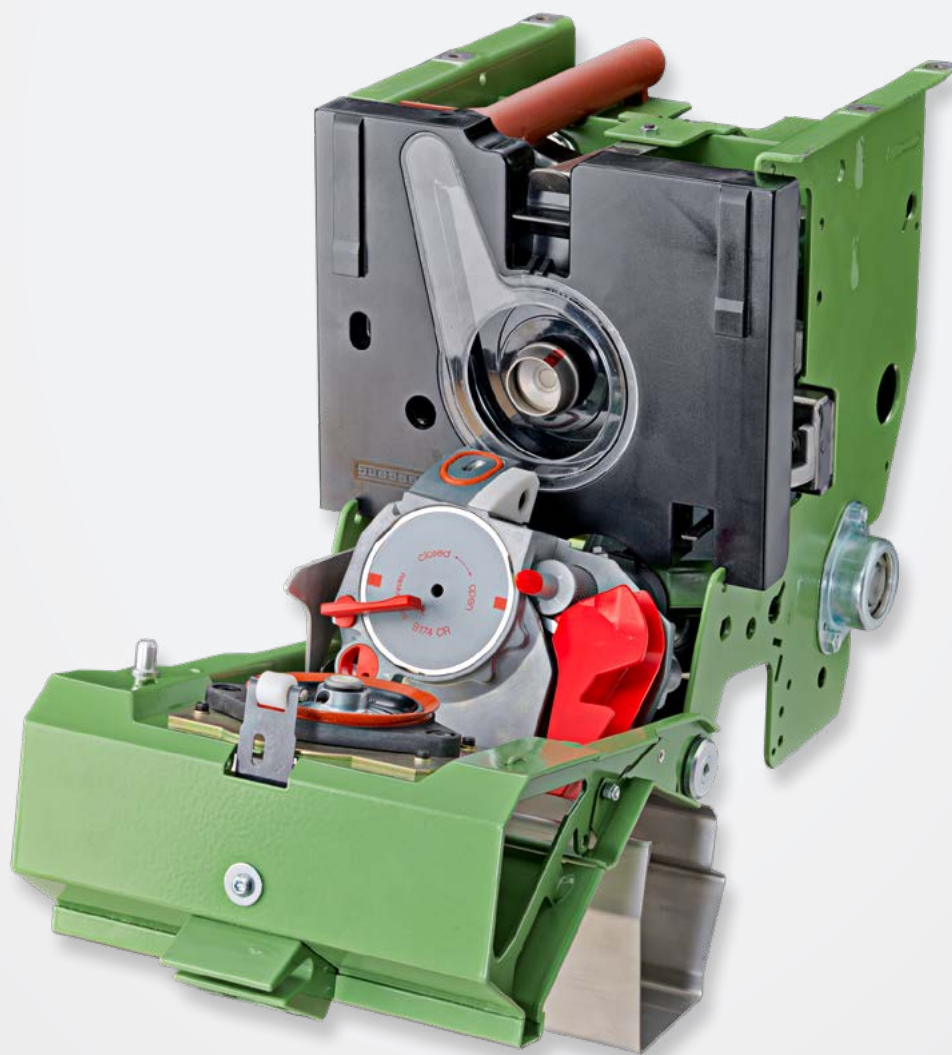
* Disponible a petición



SE 20 ACO 8/9

Anchura [mm]	Longitud [mm]	Posiciones	No. de pedido
100	47.076	192	*
100	52.664	216	*
100	58.251	240	*
100	63.839	264	*
100	69.427	288	*
100	75.014	312	10980291
100	80.602	336	*
100	86.190	360	10980296
100	91.777	384	*
100	97.365	408	10980297
100	102.953	432	*
100	108.540	456	*
100	114.128	480	10980298
100	119.487	504	*
100	125.055	528	*
100	130.632	552	*
100	136.208	576	*
100	141.785	600	*

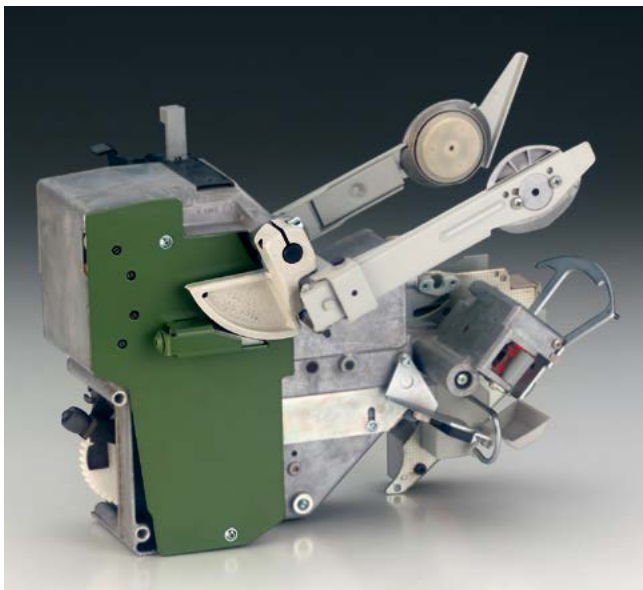
Modernización parcial



ShockAbsorber

La amortiguación insuficiente puede dar en la práctica la formación de bobinas ovaladas. Eso es bastante crítico en la hilatura de fibras sintéticas y viscosa y también con velocidades de entrega muy elevadas. Todos sabemos los efectos desfavorables de las bobinas ovaladas:

- Las bobinas que saltan finalmente tienen una densidad de bobinado desigual (véase la ilustración arriba a la dcha.).
- En caso de bobinas que saltan extremadamente, las bobinas ya no son accionadas correctamente – el hilo forma caracolillos en la bobina.
- Falsa medición de longitudes por el dispositivo de paro por diámetro alcanzado.
- Dificultades del carro empalmador para encontrar la capa superior de hilo y, en consecuencia, un bajo rendimiento.
- Tensiones de bobinado desiguales y por lo tanto calidad peor del hilo (alargamiento a la rotura).
- Si la tensión de bobinado es insuficiente, los purgadores mecánicos ya no funcionan perfectamente.
- Capas de hilo movidas y un movimiento de vaivén impreciso dan problemas de desenrollado durante los procesos posteriores (por ejemplo en el urdido).

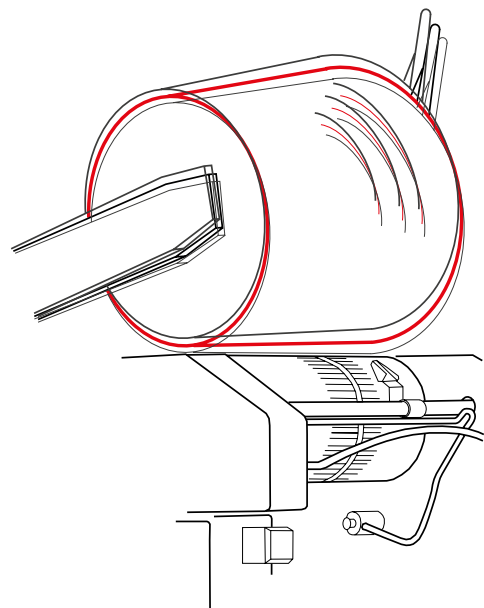


El SUESSEN ShockAbsorber amortigua los golpes con una chaveta de freno y una muelle de presión presionando exactamente contra el brazo de fijación del porta-bobinas. Garantiza una formación uniforme de las bobinas con tensiones de bobinado constantes y evita de este modo todos los problemas causados por bobinas ovaladas.

El SUESSEN ShockAbsorber ofrece más ventajas:

- Es muy rápido de montar (aprox. 10 minutos) – no se debe desmontar el marco porta-bobinas; el viejo sistema hidráulico de amortiguación puede quedarse en el marco porta-bobinas.
- Está absolutamente exento de juego
- No necesita aceite
- No necesita mantenimiento alguno
- Se puede montar en máquinas enteras, pero también en marcos porta-bobinas individuales.
- Gracias al mejor rendimiento de la máquina, el amortiguador suplementario del marco porta-bobinas se amortiza en poco tiempo.

El SUESSEN ShockAbsorber está disponible para todas las máquinas Autocoro con SpinBox SE 7 a SE 12.



No. de pedido	Denominación	Tipo SpinBox	Posiciones
958.2618	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	1
959.5814	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	120
959.4792	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	144
958.7472	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	168
958.7473	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	192
958.6314	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	216
958.9470	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	240
10144709	ShockAbsorber	SE 7/8/9/10	288
10503703	ShockAbsorber	SE 11 / 12	1
10588191	ShockAbsorber	SE 11/12	144
disponible a petición	ShockAbsorber	SE 11/12	168
disponible a petición	ShockAbsorber	SE 11/12	192
disponible a petición	ShockAbsorber	SE 11/12	216
disponible a petición	ShockAbsorber	SE 11/12	240
disponible a petición	ShockAbsorber	SE 11/12	288
disponible a petición	ShockAbsorber	SE 11/12	312
disponible a petición	ShockAbsorber	SE 11/12	360

Recambios para ShockAbsorber



958.2618

ShockAbsorber
SE 7/8/9/10



958.4584

Cubierta eje auxiliar
SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



289.3779

Resorte de presión



958.6259

Cuña

10503703

ShockAbsorber
SE 11/12

Modernización del rodamiento axial con *ProFiL Cartridge*

El SUESSEN *ProFiL Cartridge* es un rodamiento de rotor sin emisión de aceite.

Se eliminan todas las desventajas de un rodamiento lubricado de aceite como emisión de aceite en el SpinBox, rotores bloqueados por fibras contaminadas de aceite, costes elevados de mantenimiento y de limpieza debido a intervalos cortos de limpieza.

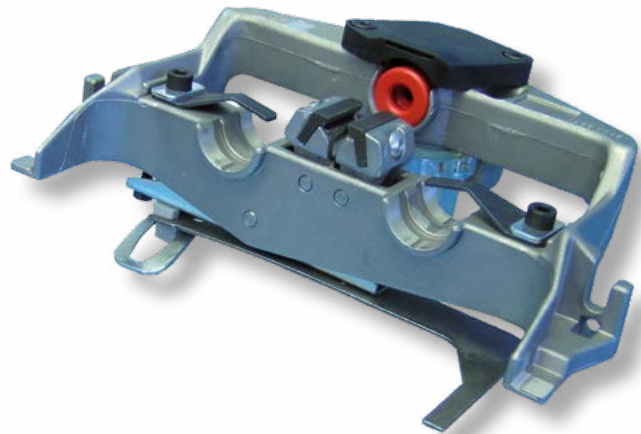
Las ventajas del *ProFiL Cartridge* como

- ausencia de mantenimiento
- ninguna emisión de aceite en el SpinBox, por lo tanto ciclos de limpieza más largos, por lo menos el doble
- reducción del coste de limpieza
- rotores no bloqueados por fibras contaminadas de aceite con daños consecutivos
- ningún cambio de aceite en el rodamiento axial
- par motor constante gracias a acoplamientos limpios del cilindro de alimentación
- posición axial fija del rotor por su soporte en la bola

garantizan un tiempo corto de amortización de esta transformación.

El paquete comprende los componentes siguientes:

- *ProFiL Cartridge*,
- unidad de rodamiento TwinDisc nueva, incluyendo mordazas de freno, anillo contactor y pieza de unión nuevos,
- tornillo especial.



La nueva carcasa se puede montar fácilmente en el punto de sujeción, solamente hay que ajustar la posición axial del rotor. La función del *ProFiL Cartridge* solamente requiere la combinación con rotores con punta cerámica.

No es imperativo reemplazar las unidades de rodamiento TwinDisc, pero es posible reparar las unidades existentes. No dude en contactarnos para más información.

El SUESSEN *ProFiL Cartridge* se ofrece para los SpinBoxes SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ.



Comparación del rodamiento con *ProFiL Cartridge* (a la izqda.) con rodamiento de aceite (a la dcha.) después de 8 semanas de operación hilando algodón 100%, Ne 24 con 120000 rpm en la misma máquina

No. de pedido	Denominación	Tipo SpinBox
10328152	Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge	SE 8
10487815	Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge	SE 9/10/11 híbrido
10582711	Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge	SE 11/12 magnético

No. de pedido	Denominación	Tipo SpinBox
959.2194	Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge y TwinDisc	SE 8
958.6398	Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge y TwinDisc	SE 9/10/11 híbrido

Recambios para modernización del rodamiento axial



10324794	10324795	10328152	10487815
<i>ProFiL</i> Cartridge	<i>ProFiL</i> Cartridge	Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge	Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge
Unidad de embalaje 24 piezas	Unidad de embalaje 24 piezas	SE 8	SE 9/10/11 híbrido
SE 7/8/SQ 7/SQ 8	SE 9/10/11/12/SC/SQ 9		
			10582711
			Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge
			SE 11/12 magnético

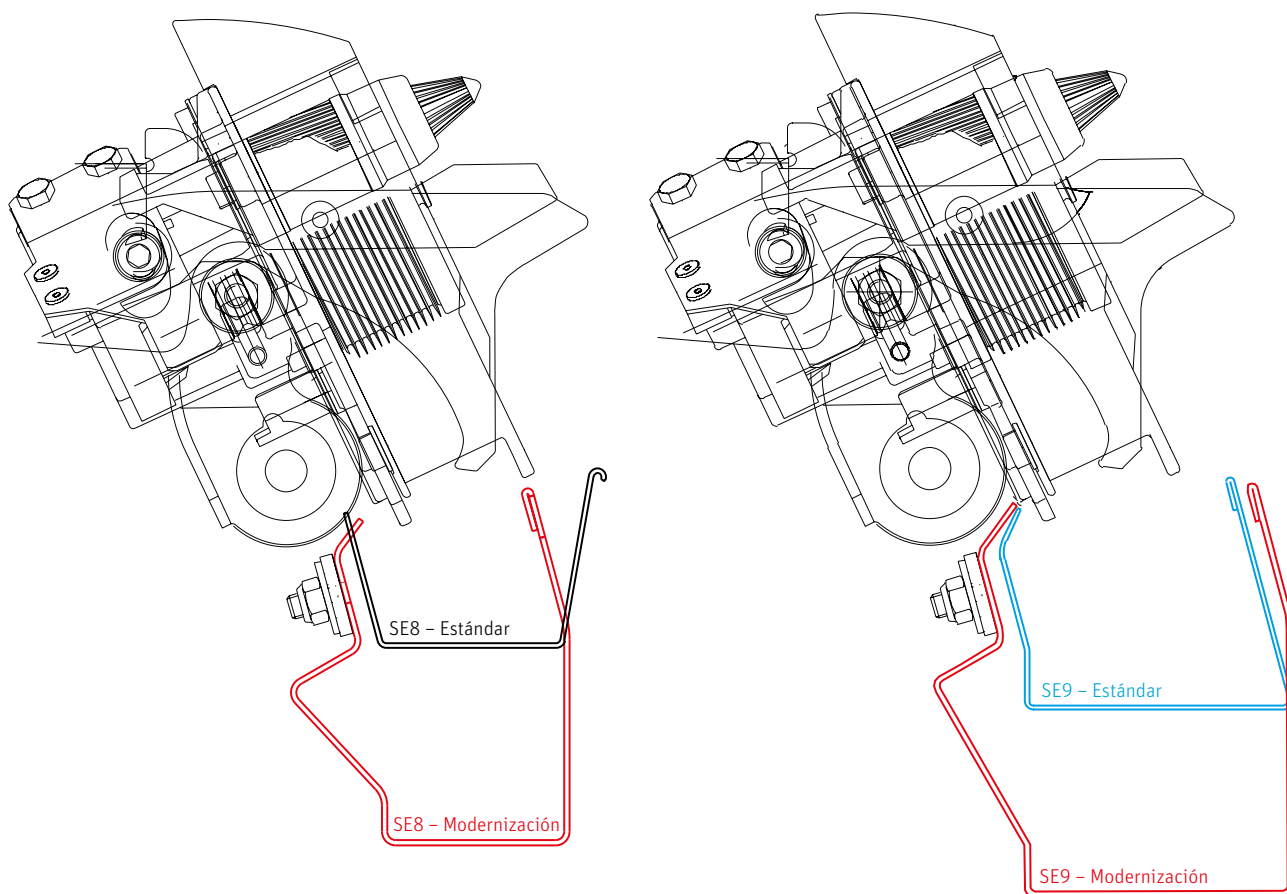
Modernización TrashChannel

El sistema estándar de desecho de suciedad a menudo no es suficiente en máquinas con mucha suciedad a eliminar. Debido a las estrechas dimensiones del canal de eliminación de suciedad estándar, impurezas ya removidas permanecen en las turbulencias de aire, estas impurezas entran de nuevo en la caja de hilar ensuciando la posición de hilar y ocasionando cortes de limpieza y roturas en el hilo; además, las anchas paredes paralelas del canal de eliminación de suciedad contribuyen a la formación de “rollos de fibras” los cuales aumentan la suciedad en las posiciones de hilar.

El canal de eliminación de suciedad Premium Parts modernizado es más profundo, similar al sistema SweepCat de SUESSEN, con lo cual se garantiza una eliminación segura de las impurezas limpiadas del área de turbulencia de aire.

El ángulo de la pared trasera evita la formación de “rollos de fibra” de tal manera que las posiciones de hilar presentarán menos suciedad con lo cual se obtiene lo siguiente:

- Hasta un 25% de disminución en cortes de limpieza
- Hasta un 50% de reducción en roturas de hilo
- Hasta un 4% de aumento en la eficiencia de la máquina



Considerando estos resultados la inversión se amortiza en el transcurso de un año para la mayoría de las aplicaciones.

En esta modernización el canal de eliminación de suciedad es el único componente a reemplazar. Tanto el sistema de accionamiento de la banda de transporte de suciedad completo como la banda misma son reutilizados. Por lo tanto el mantenimiento, los ajustes y los recambios del sistema de desecho de suciedad no cambian, lo cual es ventajoso para el personal de mantenimiento y para el almacén de recambios.

La modernización del canal de eliminación de suciedad se vende para los SpinBox SE 8/9 en máquinas ACO estándar hasta 288 (SE 10 a solicitud).

No. de pedido	Denominación	Tipo SpinBox	Posiciones
disponible a petición	Modernización TrashChannel	SE 8/SQ 8	144
disponible a petición	Modernización TrashChannel	SE 8/SQ 8	168
11043778	Modernización TrashChannel	SE 8/SQ 8	192
11043854	Modernización TrashChannel	SE 8/SQ 8	216
disponible a petición	Modernización TrashChannel	SE 8/SQ 8	240
disponible a petición	Modernización TrashChannel	SE 9/SQ 9	144
10738849	Modernización TrashChannel	SE 9/SQ 9	168
10571081	Modernización TrashChannel	SE 9/SQ 9	192
10738846	Modernización TrashChannel	SE 9/SQ 9	216
10523591	Modernización TrashChannel	SE 9/SQ 9	240
10595655	Modernización TrashChannel	SE 9/SQ 9	264
10454589	Modernización TrashChannel	SE 9/SQ 9	288

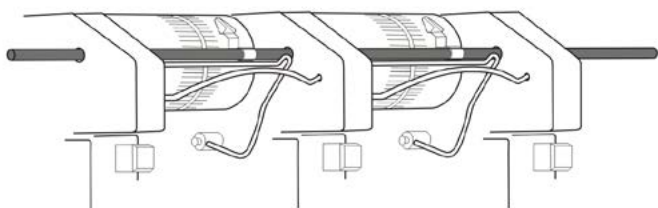
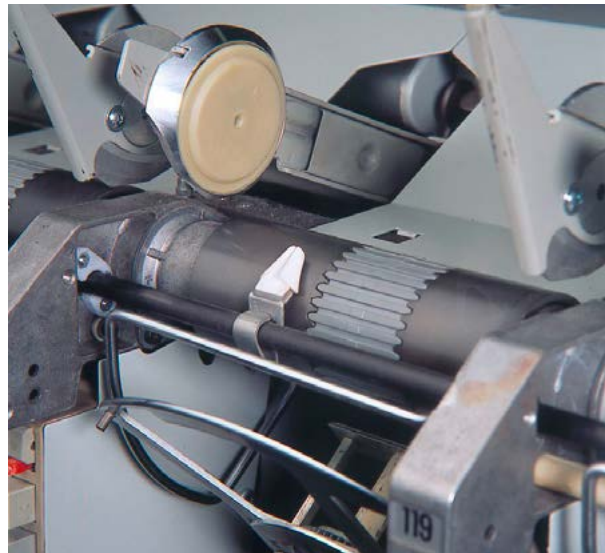


Modernización de la barra de guía-hilos de fibra de carbono

El rendimiento técnico del ACO estándar y ACO 240 está limitado en muchos casos por los límites físicos de la barra de guía-hilos y del accionamiento central (dispositivo de vaivén en el cabezal de accionamiento). La carga del dispositivo y la deformación (alargamiento/compresión) de la barra de vaivén constituyen los factores limitadores.

El uso de una barra de fibra de carbono da lugar, sin necesidad de cambiar otros componentes del accionamiento, a un aumento del rendimiento de la máquina. (Véase Tabla 1)

La barra de fibra de carbono está formada por un material de alto rendimiento que es aproximadamente



5 veces más ligero que el acero pero tiene unos valores equivalentes de resistencia. Así se consigue una reducción de la carga del dispositivo de vaivén de alrededor del 50%.

La modernización con la barra de fibra de carbono está disponible para el engranaje de guía-hilos SRK y SRZ hasta ACO 240.

Puestos de hilatura	Velocidad de arrastre de ACO, máquina original				Barra de fibra de carbono de SUESSEN			
	Barra de acero con cojinete de deslizamiento		Barra de acero con rodamiento de rodillos		Barra de CFRP con refuerzo de acero y rodamiento de rodillos		Dispositivo de vaivén central	
	SRZ	SRK	SRZ	SRK	SRZ	SRK	SRZ	SRK
288	-	-	142	112	172	142	-	-
264	-	-	152	122	172	142	-	-
240	-	-	162	132	182	152	200	180
216	132	112	172	142	182	152	210	190
192	142	112	182	152	192	162	220	202
	para un ángulo de cruzamiento de 30°		a 33° menos 12 m/min a 35° menos 18 m/min a 39° menos 24 m/min				para un ángulo de cruzamiento de 30° at 33° x 0,91 at 35° x 0,86 at 39° x 0,77	

Tabla 1

No. de pedido	Denominación	Tipo ACO	Posiciones
10324284	Modernización barra de fibra de carbono	- ACO 240	168
10324286	Modernización barra de fibra de carbono	- ACO 240	192
10284771	Modernización barra de fibra de carbono	- ACO 240	216
10324287	Modernización barra de fibra de carbono	- ACO 240	240

Recambios para barra de guía-hilos CFK



10213467

Guía



958.5413

Acoplamiento



10284776

Acoplamiento

Barra de guía-hilos



282.0018

Soporte



958.0386

Barra de guía-hilos

2808 mm

958.0983

Barra de guía-hilos

3040 mm

SE 9 Performance Kit

Muchas máquinas Autocoro SE 9 siguen todavía en servicio para numerosas aplicaciones. En especial para estas máquinas, SUESSEN ha configurado un paquete para mejorar su rendimiento respecto a los factores siguientes:

- menor consumo de energía
- menos paradas y trabajo de mantenimiento
- intervalos de mantenimiento prolongados
- y mayor expectativa de vida útil de las piezas individuales.

El paquete de aumento del rendimiento abarca:

- la unidad de rodamiento axial con el *ProFiL Cartridge*
- zapatas de freno del rotor *ProFiL*
- resortes del freno reforzados
- y un nuevo muelle plano para el soporte del rodillo presionador.



Mayor expectativa de vida útil de las zapatas de freno

La nueva unidad de rodamiento TwinDisc está equipada con el llamado «resorte de freno reforzado». Este nuevo resorte transmite un 20% más de fuerza a la unidad de freno, con lo que es posible frenar los rotores con mayor rapidez (véase Fig. 1). El desgaste para un determinado número de operaciones de frenado es el mismo, pero la fuerza superior

de frenado permite el uso de la misma zapata de freno para un 50% más de operaciones de frenado. Esto significa que las zapatas de freno permanecen más tiempo en la máquina sin que ello afecte negativamente al rendimiento.

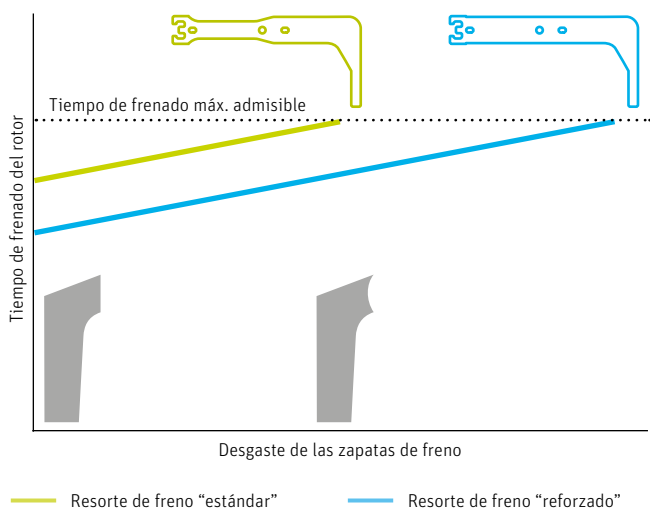


Fig. 1

El paquete de aumento de rendimiento para máquinas Autocoro SE 9 reduce el consumo de potencia de la unidad de rodamiento TwinDisc un 19% de media y, al mismo tiempo, aumenta los intervalos de limpieza, reduce los tiempos de parada durante la limpieza y prolonga la vida útil de las zapatas de freno. Para este paquete no se requiere ningún técnico de servicio del proveedor, ya que el personal de la hilandería puede instalarlo fácilmente. El ahorro de energía y la reducción de los tiempos de parada logran la amortización de esta transformación en un año.

Los componentes del paquete de prestaciones para SE 9 están disponibles naturalmente también de forma individual.

Menos paradas

Otra gran ventaja del paquete de prestaciones son unos periodos de parada más breves para los ciclos de limpieza. El ya conocido cartucho de grasa *ProFiL Cartridge* evita que las neblinas de aceite ensucien el rodamiento del rotor. Así, la pelusilla y el polvo no se quedan adheridos al rodamiento TwinDisc, a diferencia de lo que ocurre con los rodamientos convencionales de lubricación por aceite. La pelusilla y el polvo simplemente caen en la cuba de fondo y pueden eliminarse fácilmente; las experiencias de los clientes muestran que, gracias a esta ventaja, los periodos de parada se reducen considerablemente durante el ciclo de limpieza: como mínimo un 25%. El montaje de la unidad de rodamiento axial requiere simplemente el posicionamiento axial del rotor que se realiza habitualmente en el primer montaje.

Menor consumo de energía

Según la velocidad del rotor, el consumo real de potencia del rodamiento TwinDisc de SE 9 ronda entre los 75 W a 100000 rpm y los 115 W a 135000 rpm (línea discontinua gris de la Fig. 2). Para una máquina con 288 posiciones de hilatura y alrededor de 120000 revoluciones del rotor, esto supone un consumo energético de aprox. 97 W/unidad $\hat{=}$ 28 kWh, solo para el accionamiento de los TwinDiscs.

Consumo de energía del rodamiento TwinDisc
con varios muelles planos

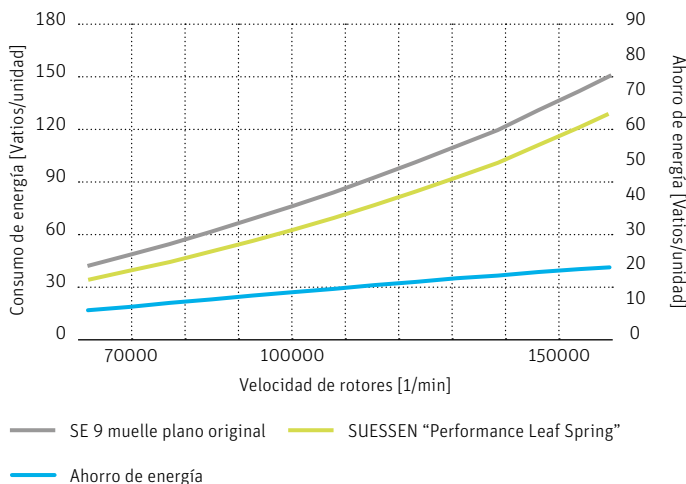


Fig. 2

Intervalos de mantenimiento prolongados

Puesto que la pelusilla y el polvo no se adhieren al cojinete TwinDisc, los intervalos de limpieza necesarios se prolongan notablemente. La mayoría de los clientes informan de que el periodo entre dos limpiezas aumenta, como mínimo, el 50%.



El nuevo muelle plano del paquete de prestaciones reduce la presión en el soporte del rodillo presionador y consigue ahorros energéticos de entre el 18 y el 20% (en función de la velocidad del rotor; véase la línea verde claro de la Fig. 2).

De ahí resulta un consumo de energía de alrededor de 16 W/unidad $\hat{=}$ 4,6 kWh menor para la máquina mencionada en el ejemplo (véase la línea azul claro de la Fig. 2).

El montaje del nuevo muelle plano no requiere ningún reajuste en la timonería de freno y, así pues, puede instalarse con facilidad directamente en la hilandería.

SE 9 Performance Kit

No. de pedido	Denominación	Tipo SpinBox
10733020	Performance Kit completo	SE 9

Recambios para SE 9 Performance Kit



10487815	10386594	10656672	957.7527
Modernización del rodamiento axial con <i>ProFiL</i> Cartridge	Zapata de freno <i>ProFiL</i>	Resorte de hoja de bajo consumo de energía	Muelle de freno reforzado
SE 9/10/11 hybrid	SE 9/10/11/12/SC/SQ 9	SE 9	SE 9/10

Herramientas y accesorios



Posición axial del rotor



951.5217

Calibre palpador completo

SE 7/8/9/10/11/12

957.8242

Calibre palpador completo

SC/SQ

954.0589

Calibre de ajuste

SE 7/8

954.1399

Calibre de ajuste

SE 9

289.0496

Reloj medidor

289.0496

Reloj medidor

954.2004

Calibre palpador

SE 7/8/9/10/11/12

957.8241

Calibre palpador

SC/SQ



957.2358

Calibre de ajuste

SE 10/SE 11 (híbrido)/SC/SQ

959.1420

Calibre de ajuste

SQ 7/8

954.0590

Casquillo de ajuste

SE 7/8/SQ 7/8

11016766

Calibre de ajuste magnético

SE 11-12

Centraje de la placa de canal



954.1133

Calibre de centrado
SE 7/8/SQ 7/8

954.1406

Calibre de centrado
SE 9/10/SQ 9

954.1134

Cono de centrado
SE 7/8/9

957.5227

Cono de centrado
SE 10/SQ



957.6469

Calibre de ajuste unidad de apertura
SE 7/8/9/10/SC/SQ

Mantenimiento de los TwinDisc



10658890

Engrasador TwinDisc
completo

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

10637156

Placa de base
Engrasador

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

955.5589

Dispositivo de montar los TwinDisc
a presión completo

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

954.6279

Pistola de engrase

954.3169

Buje



954.3635

Disco distanciador

SE 8/SQ 8



954.3636

Disco distanciador

SE 9/10/11/12/SC/SQ



10670979

Disco distanciador para
TwinDisc convexo

SE 9/10/11/12



956.9273

Pieza de presión

SE 7/SQ 7



956.9274

Pieza de presión

SE 8/SQ 8



956.9275

Pieza de presión

SE 9/10/11/12/SC/SQ 9



954.3649

Perno

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

Unidad del rodamiento axial TwinDisc



954.1997

Calibre de ajuste 8.0

SE 9-12/SC/SQ

con rodamiento híbrido



958.4661

Calibre de ajuste 8.3

SE 9-12

con rodamiento magnético



955.2286

Cuña muelle de freno

SE 9/10/SC/SQ 9



954.7588

Dispositivo de ajuste freno

SE 9/10/SC/SQ



956.5830

Dispositivo de montaje para unidad del rodamiento axial TwinDisc

SE 9/10/11/12/SC/SQ



954.0591

Herramienta depósito de aceite

SE 7/8/9/10/SC/SQ



954.0592

Gancho para anillo de reflexión

SE 7/8/9/10/SC/SQ



953.9200

Calibre de centraje Carcasa de la quicionera

SE 7/8/SQ 7/8

Caja de bobinado



958.6145

Calibre de ajuste guía-hilos

SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

959.1302

Pinza de montaje

Barra de fibra de carbón

SE 9/10/SC/SQ

958.4595

Mandril de montaje

SUESSEN ShockAbsorber

Herramientas especiales



10231133	10555212	954.1394	954.3648
Dispositivo de mordaza para cilindro disgregador	Vacuómetro completo	Herramienta de montaje para Torque Stop	Herramienta boquilla de salida
SE 8/9/10/11/12/SC/SQ		SE 9/10/SC/SQ	SE 7/8/9

10554477

Tubo



957.5688	959.3086	958.3503	10266390
Herramienta de montaje boquilla de salida	Herramienta de montaje Bypass	Herramienta palanca de bloqueo	Dispositivo de montaje Cilindro disgregador
SE 10/11/12/SC/SQ	SC/SQ	SC/SQ	SC/SQ



958.5741	954.0593	954.1995
Rotor de ajuste	Llave casquillo tope	Excéntrico llave
Carro empalmador	SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ	SE 9/10/11/12/SC/SQ 9
SE 9/10/SC/SQ 9		

Herramientas especiales



957.9940

Herramienta de instalación correa tangencial rotor
SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



957.8310

Dispositivo de mordaza para herramienta
de instalación correa tangencial
SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ



289.4162

Herramienta alimentación
SE 7/8/9/10/11/12/SC/SQ

957.9959

Correa



958.5050

Herramienta limpiador SC



959.2435

Perno con collar SQ



959.2437

Tornillo de desmontado SQ



289.4203

Dispositivo para montar los TwinDisc a presión



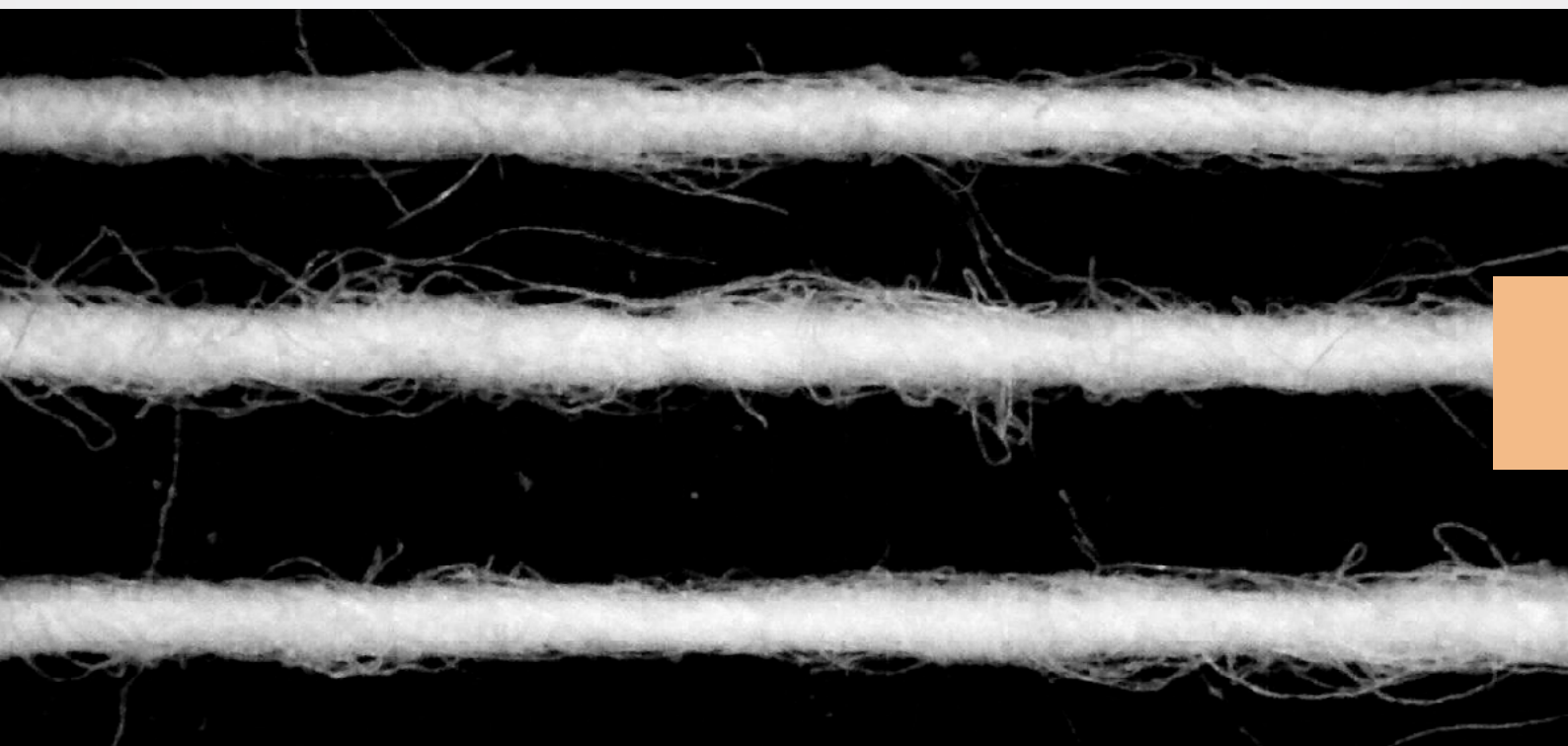
959.2525

Placa de soporte completa

959.2439

Dispositivo para montar los TwinDisc a presión
con placa de soporte

Recomendaciones con respecto a los componentes de hilar



Vista general según aplicación

La selección de los accesorios de hilar depende en gran medida de la aplicación y de la materia prima de la fibra empleada. Las características especiales requeridas del hilado pueden optimizarse a través de distintas variantes.

En la siguiente tabla de vista general se muestran solo los accesorios de hilar básicos empleados según la materia prima de la fibra y la aplicación. La especificación de estos puede ampliarse luego en las descripciones detalladas de los capítulos siguientes, en función de las características específicas del hilado deseadas.

Algodón

		Hilos de género de punto	Hilos para tejer estándar	Hilos denim
Accesorio de hilar	Tipo			
Rotor		G	T	TC
		GSQ	K	U
		S		S
SOLIDRING		B 174	B 174	
		B 20	B 20	B 174
	Velocidad alta	ProFiL 6 ProFiL SM	ProFiL S ProFiL 6 ProFiL SM	ProFiL S
Boquilla	Velocidad normal	KN4		
		KN8		
		KS M	KS	KS
		KS R4	KN4	KN
		KS 2R4	KN8	KN3
		KN4 R4	KS M	KN4
		KN4 2R4		
		KN8 R4		
Torque Stop		Clip blanco	Clip blanco	Clip verde
		Clip negro	Clip rojo	

Mezclas como PES/algodón

		Hilos de género de punto	Hilos para tejer estándar	Hilos denim
Accesorio de hilar	Tipo			
Rotor		G	T	TC
		S		U
				S
SOLIDRING		S 21	S 21	S 21
		S 25		S 25
Boquilla	Velocidad alta	ProFiL 6	MIMA 2	ProFiL 4
	Velocidad normal	ProFiL 4	MIMA 1	KN3 KN4
Torque Stop		Clip blanco	Clip blanco	Clip verde
		Clip negro	Clip rojo	

Regenerados

	Hilos de género de punto	Hilos para tejer estándar	Hilos denim
Accesorio de hilar	Tipo		
Rotor	TC S	T TC	TC U S
SOLIDRING	S 21 S 25	S 21 S 25	S 21 S 25
	Velocidad alta		
Boquilla	KN4 KN8 KS M KS R4 KS 2R4 KN4 R4 KN4 2R4 KN8 R4	KS KN4 KN8 KS M	KS KN KN3 KN4
	Velocidad normal		
Torque Stop	Clip blanco	Clip blanco	Clip blanco Clip verde

Viscosa

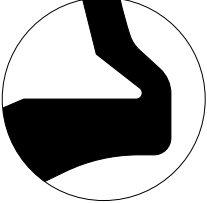

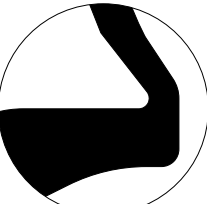
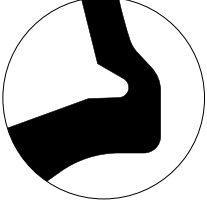
	Hilos de género de punto	Hilos para tejer estándar
Accesorio de hilar	Tipo	
Rotor	T T y K con B5 G	T T y K con B5 K
SOLIDRING	B 174 B 187	B 174 B 187
Boquilla	Velocidad alta ProFiL 4	ProFiL 4 MIMA 2 ProFiL S
	Velocidad normal ProFiL 4	ProFiL 4 ProFiL SM
Torque Stop	Clip blanco Clip rojo	Clip rojo Clip verde

Poliéster/Acrílico

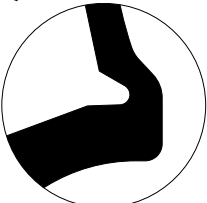
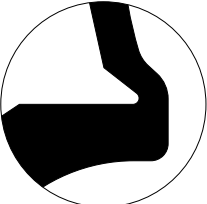
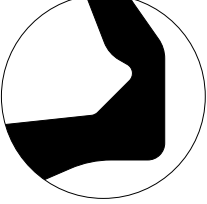
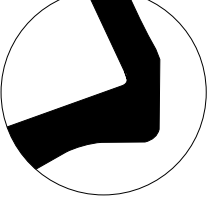
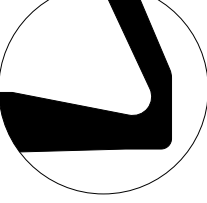
	Hilos de género de punto	Hilos para tejer estándar	Hilos denim
Accesorio de hilar	Tipo		
Rotor	G S	T TC	TC U S V
SOLIDRING	S 21 S 25 S 43-3,6	S 21 S 25 S 43-3,6	S 21 S 25
Boquilla	Velocidad alta ProFiL 6	MIMA 2	MIMA 2
	Velocidad normal ProFiL 4	MIMA 1	MIMA 1
Torque Stop	Clip rojo Clip verde	Clip rojo Clip verde	Clip rojo Clip verde

Rotores

Características de rotores

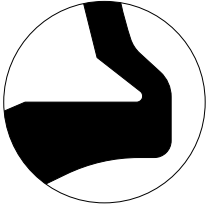
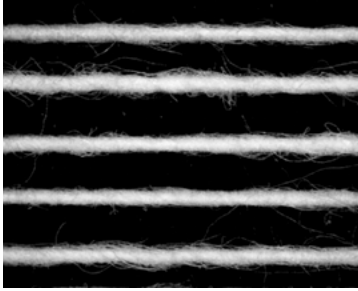

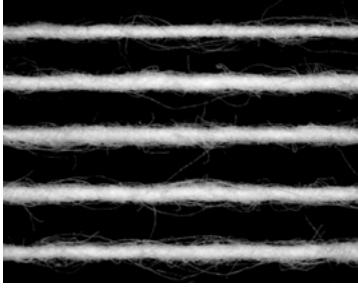
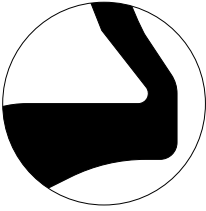
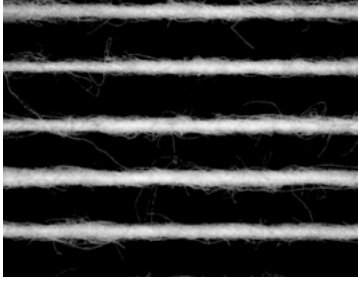
Tipo de rotor	Características	Hilos de género de punto	Hilos para tejer estándar	Hilos denim	Algodón	Mezclas como PES/algodón	Regenerados	Viscosa	Poliéster/Acrílico
T	 <ul style="list-style-type: none"> • aplicación universal • valores buenos de calidad • para hilos lisos • no hay tendencia al ensuciamiento puntiforme de la ranura • poca tendencia a efectos de Moiré • hilo compacto • alta tenacidad 	○	●	○	●	●	●	●	●
T y K con B5	 <ul style="list-style-type: none"> • preferentemente para títulos Ne 20 y más finos • hilo compacto • para hilos lisos 	●	●					●	
TC	 <ul style="list-style-type: none"> • preferentemente para títulos Ne 10 y más gruesos • para hilos Denim • con fibras regeneradas también para hilos de género de punto e hilos para tejer • para hilos de gran volumen e otros hilos gruesos • valores buenos de calidad • buena estabilidad de hilatura • no hay tendencia al ensuciamiento puntiforme de la ranura • poca tendencia a efectos de Moiré • hilos compactos • mejor efecto al utilizar dispositivo para hilos de fantasía 	○	○	●	●	●	●		●
G	 <ul style="list-style-type: none"> • aplicación universal • excelente estabilidad de hilatura • para hilos de gran volumen • tendencia al ensuciamiento puntiforme de la ranura • riesgo de efectos Moiré • algodón limpio • fibras sintéticas 	●			●	●		●	●

● = recomendado
○ = posible

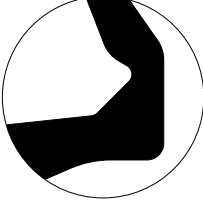
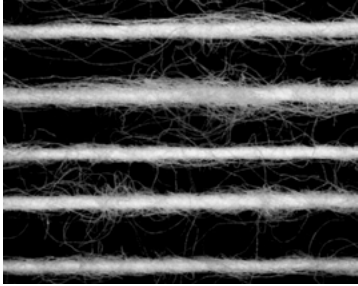
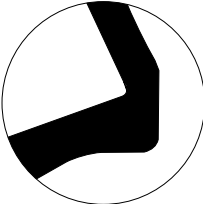
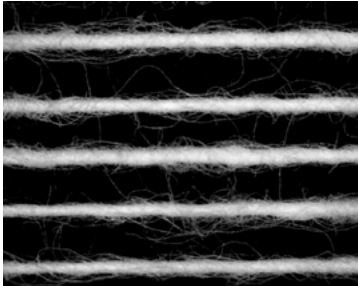
Tipo de rotor	Características	Hilos de género de punto	Hilos para tejer estándar	Hilos demim	Algodón	Mezclas como PES/algodón	Regenerados	Viscosa	Poliéster/Acrílico
<p>GSQ</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • preferentemente para títulos Ne 16 y más finos • excelente estabilidad de hilatura • tenacidad mejorada (comparado con G) • para hilos de gran volumen • tendencia al ensuciamiento puntiforme de la ranura • riesgo de efectos Moiré • algodón limpio 	●			●				
<p>K</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • preferentemente para títulos Ne 20 y más finos • valores buenos de calidad • para hilos lisos • poca tendencia a efectos de Moiré 	○	●		●		●		
<p>U</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • preferentemente para títulos Ne 10 y más gruesos • buen volumen del hilo • hilo relativamente irregular • poca tendencia a formar caracolillos en el hilo 			●	●	●	●	●	
<p>S</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • para títulos gruesos • buen volumen del hilo • apropiado para materia de fibras sucia • poca tendencia a formar caracolillos en el hilo • hilos perchados 	●		●	●	●	●	●	
<p>V</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • apropiado para fibras sintéticas • buena resistencia al deslizamiento para hilos de PAC, PES 			●				●	

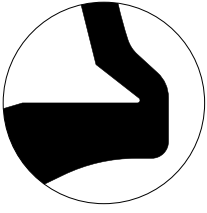
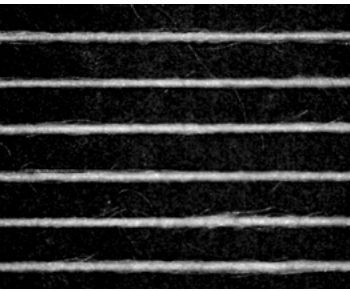
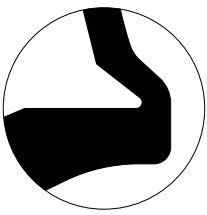
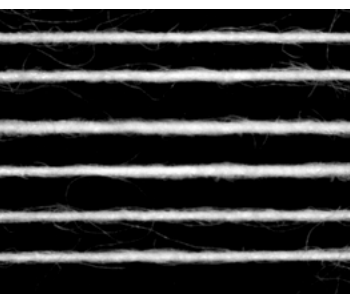

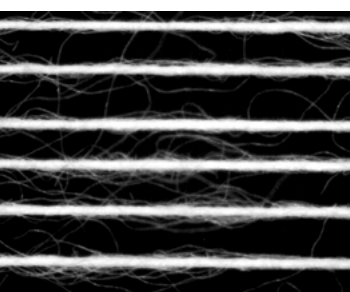
● = recomendado
○ = posible

Características del hilo

Ranura del rotor	Tabla de hilo	Características del hilo
<p>T \cong K</p> 		<ul style="list-style-type: none">• hilo compacto• poca pilosidad• alta tenacidad• tendencia a formar caracolillos
<p>G \cong GSQ</p> 		<ul style="list-style-type: none">• hilo de gran volumen• tacto blando• tenacidad reducida
<p>TC</p> 		<ul style="list-style-type: none">• hilo compacto• poca pilosidad• alta tenacidad• tendencia a formar caracolillos

Influencia de la ranura del rotor sobre las características del hilo tomando como ejemplo Ne 10 de algodón 100%

Ranura del rotor	Tabla de hilo	Características del hilo
U 		<ul style="list-style-type: none">• hilo irregular• tenacidad reducida comparada con T y TC• poca tendencia a formar caracolillos
S 		<ul style="list-style-type: none">• hilo irregular• estructura de sacacorchos• hilo poco más compacto que U

Ranura del rotor	Tabla de hilo	Características del hilo
<p>B5</p> 		<ul style="list-style-type: none"> • hilo muy compacto • pilosidad mínima • tacto rudo
<p>T</p> 		<ul style="list-style-type: none"> • hilo compacto • pilosidad moderada • más volumen que con B5 • tacto rudo
<p>G</p> 		<ul style="list-style-type: none"> • hilo de gran volumen • pilosidad de base aumentada • tacto blando

Influencia de la ranura del rotor sobre las características del hilo tomando como ejemplo Ne 20 de viscosa 100%

Tratamiento de la superficie

B = tratado al boro

Alta resistencia al desgaste, parámetros de hilo algo más reducidos, limpieza fácil también con materia pegajosa

BD= tratado al boro y diamantado

Alta resistencia al desgaste con parámetros de hilo excelentes

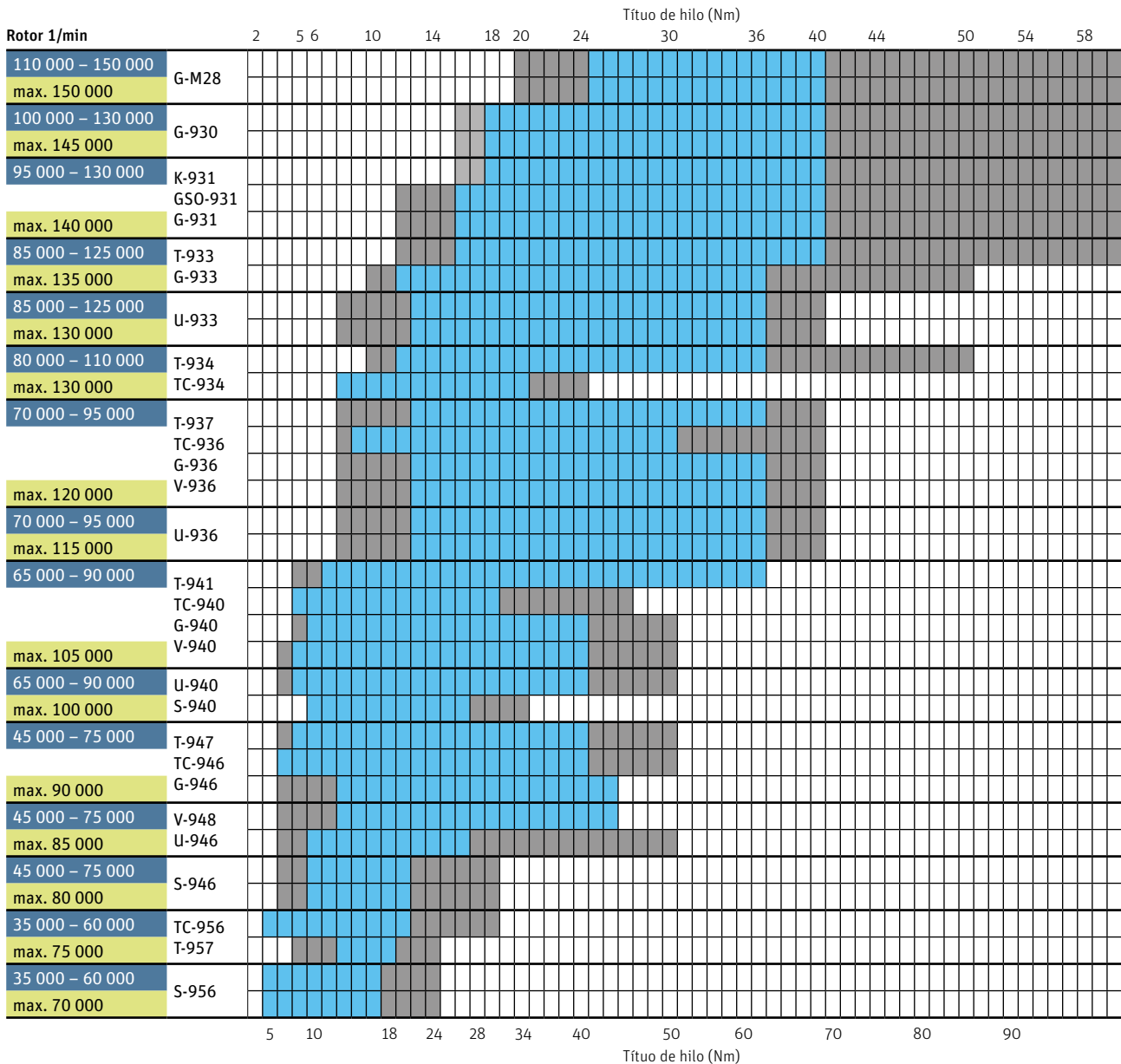
B5 = tratado al boro, ranura estrecha

Solamente para viscosa 100%, alta resistencia al desgaste, buenos parámetros de hilo, limpieza fácil

E = superficie de Ematal

Revestimiento especial para cabezas del rotor de aluminio, características de hilo comparables con rotores tratados al boro

Velocidad de rotores y títulos de hilo



- Recomendación tecnológica
- Gama de títulos posible
- Mecánicamente posible
- Gama de títulos probada





Rotor/Placa de canal/Adaptador de placa de canal/Channel Insert/Adaptador

Placa de canal SE 7/8/9		KP 31 F KP 31 U	KP 33 F KP 36	KP 40 KP 40 F	KP 46	KP 56	
Adaptador de placa de canal SE 10	28	31		36	40	46	56
Channel Insert SC/SQ	28	31			40	46	
Adapter SE 11 – 20	28	31		36	40		
Rotor Ø							
28	●						
30	○	●					
31.5	○	●					
33		●	●				
34		●	●				
36		○	●	●			
37		○	●	●			
40			○	○	●		
41			○	○	●		
46					○	●	
47					○	●	
48					○	●	
56						○	●
65						○	●

● = recomendado
○ = posible




SOLIDRING

Características de los SOLIDRING

SOLIDRING Tipo y forma de dientes	Características	Hilo de género de punto	Hilo para tejer estándar	Hilo Denim	Algodón	Mezclas como PES/ algodón	Fibras regeneradas	Viscosa	PES/PAC
B 174 	<ul style="list-style-type: none"> dientes de forma de hoz agresiva disgregación intensiva de las fibras fibras abiertas muy bien dientes resistentes al desgaste buena eliminación de desperdicios no apropiado para fibras sintéticas 	●	●	●	●			●	
B 174-4,8 	<ul style="list-style-type: none"> dientes de forma de hoz agresiva con más espacio entre los dientes disgregación de las fibras más cuidadosa que B 174 muy apropiado para mezclas de algodón/lino fibras abiertas bien no apropiado para fibras sintéticas 	●	●	●	●				
B 187 	<ul style="list-style-type: none"> dientes de forma de hoz muy agresiva disgregación intensiva de las fibras con preferencia para títulos finos < 29 tex, > Nm 34, > Ne 20 no apropiado para fibras sintéticas 	●	●					●	
B 20 	<ul style="list-style-type: none"> dientes de forma recta agresiva disgregación intensiva de las fibras dientes pocos resistentes al desgaste buena eliminación de desperdicios no apropiado para fibras sintéticas con preferencia para títulos finos < 29 tex, > Nm 34, > Ne 20 	●	●		●				

● = recomendado
○ = posible

Características de SOLIDRING

SOLIDRING Tipo y forma de dientes	Características	Hilo de género de punto	Hilo para tejer estándar	Hilo Denim	Algodón	Mezclas como PES/ algodón	Fibras regeneradas	Viscosa	PES/PAC
S 21 	<ul style="list-style-type: none"> dientes de forma recta poca agresiva disgregación cuidadosa de las fibras sintéticas fibras abiertas bien 	•	•	•		•	•		•
S 25 	<ul style="list-style-type: none"> forma de dientes no agresiva títulos muy gruesos con alto caudal de la materia disgregación cuidadosa de las fibras fibras abiertas muy bien no hay tendencia para fibras en circulación repetida en el cilindro disgregador no se forman enrollamientos apropiado para efectos de hilo cortos, no reproducibles 	•		•		•	•		•
S 43-3,6 	<ul style="list-style-type: none"> dientes cortos de forma recta poca agresiva disgregación cuidadosa de las fibras fibras abiertas muy bien no hay tendencia para fibras en circulación repetida en el cilindro disgregador no se forman enrollamientos poco polvo de fibras para hilos de altos estándares de calidad 	•	•						•

Materia/Tipo SOLIDRING/Velocidad

Materia	Tipo SOLIDRING	Velocidad 1/min
Algodón	B 174	7000 - 8000
	B 174 - 4.8	7800 - 8600
	B 20	7000 - 8000
Fibras regeneradas	S 21	7500 - 9000
	S 25	7500 - 9000
Viscosa	B 174	7000 - 8500
	B 187	7000 - 8000
Poliéster/acrílico	S 21	7500 - 9000
	S 25	7500 - 9000
	S 43 - 3.6	8000 - 9000
Mezclas como PES/algodón	S 21	7500 - 9000
	S 25	7500 - 9000

Recubrimientos

Recubrimiento N:

El recubrimiento niquelado sirve principalmente para proteger contra la corrosión y ofrece poca protección contra el desgaste debido a su baja dureza.

Para minimizar el desgaste puntual, la capa de níquel debe mantenerse lo más delgada posible. Desde el punto de vista tecnológico, el recubrimiento delgado ofrece la ventaja de un diente de cilindro disgregador afilado, que consigue un mejor trabajo de disgregación y de separación de las fibras. Asimismo, ofrece una mejor eliminación de impurezas y una mejor calidad del hilado, que tiene como resultado menos roturas del hilo, especialmente con títulos finos.

Debido a la blandura del níquel, no es posible garantizar una vida útil larga en los anillos SOLIDRING con recubrimiento N.

Recubrimiento DN:

El recubrimiento diamantado y niquelado ofrece una protección a largo plazo contra el desgaste gracias a una dureza mucho mayor que la del recubrimiento de solo níquel. El recubrimiento diamantado y niquelado es 5 veces más grueso que el recubrimiento niquelado, con lo que los dientes del cilindro disgregador quedan más redondeados. Especialmente con títulos finos de hilo, esto da lugar a ligeras desventajas tecnológicas en la calidad del hilado y en la eliminación de impurezas.

Para los anillos SOLIDRING con recubrimiento DN se garantiza una vida más prolongada.

Recubrimiento CR:

Para responder a las demandas del mercado, fue necesario diseñar un nuevo recubrimiento que, aun siendo muy delgado, garantizara una vida prolongada. El nuevo recubrimiento cromado cumple exactamente estas condiciones en el procesamiento de algodón 100%. Une la agudeza de los dientes del recubrimiento N con la vida del recubrimiento DN. Ello da lugar a una calidad mejor del hilado con una vida útil más larga. Este recubrimiento solo ofrece una protección reducida contra la corrosión.

Boquillas

La boquilla ejerce un influjo decisivo en la pilosidad del hilado y la estabilidad de la hilatura. La combinación de la geometría de la boquilla, la estructura de la superficie y las muescas influye fundamentalmente en la pilosidad del hilado y la estabilidad de hilatura. Los insertos de turbulencia suelen influir solo en la pilosidad.

En las gráficas siguientes se representa cómo influyen las distintas boquillas en la pilosidad corta y larga en el ámbito de hilados para tejer y para géneros de punto.

Como base se produjeron hilados de algodón 100% con distintas boquillas y bajo idénticas condiciones de hilatura.

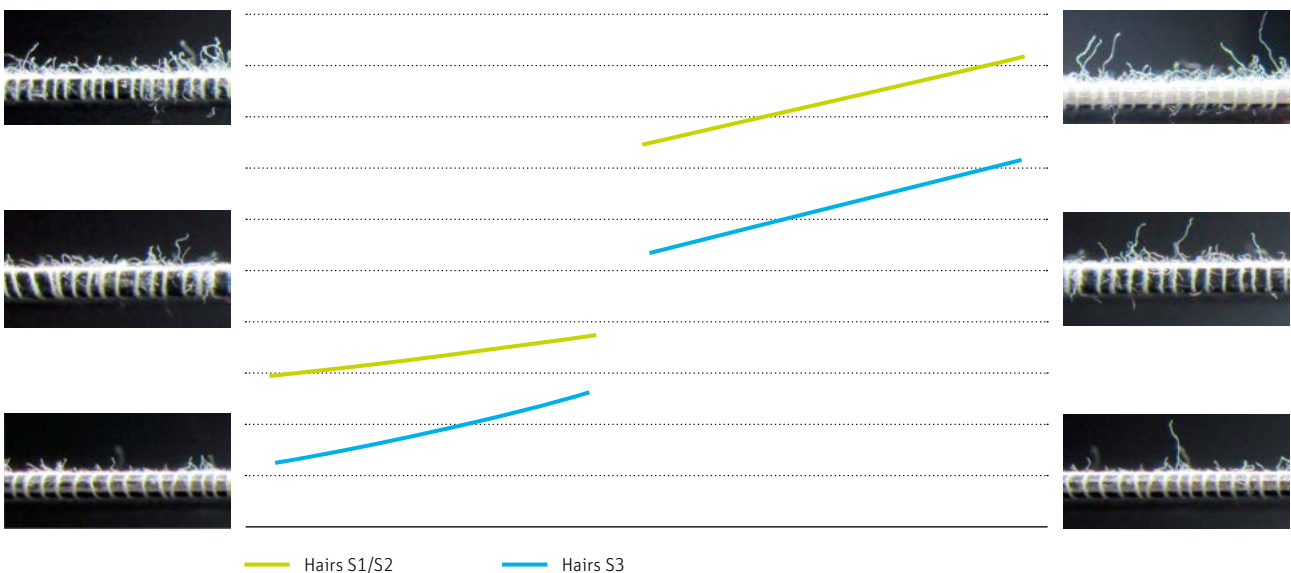
Las líneas rojas representan pelos cortos de menos de 3 mm (Hairs S1/2) y las líneas azules discontinuas, pelos largos de más de 3 mm (Hairs S3). Las gráficas muestran una clasificación de las boquillas para hilados lisos y compactos, o voluminosos con pilosidad. Así pues, ofrecen una orientación para la selección de las boquillas para cuando deban modificarse las características del hilado en un sentido u otro.

Hilado para géneros de punto

En el ámbito de los hilados para géneros de punto se prefiere sobre todo un tacto blando, hilados voluminosos y una elevada capacidad de cubrimiento. Según las fibras empleadas, los pelos largos pueden dar lugar al efecto negativo del pilling.

Características de hilo debido al tipo de boquilla

Hilo de género de punto tomando como ejemplo algodón 100%



Alta velocidad de arrastre



ProFiL 6



ProFiL SM

Velocidad normal de arrastre



KN4



KN8



KS M



KS R4



KN8 R4



KS 2R4



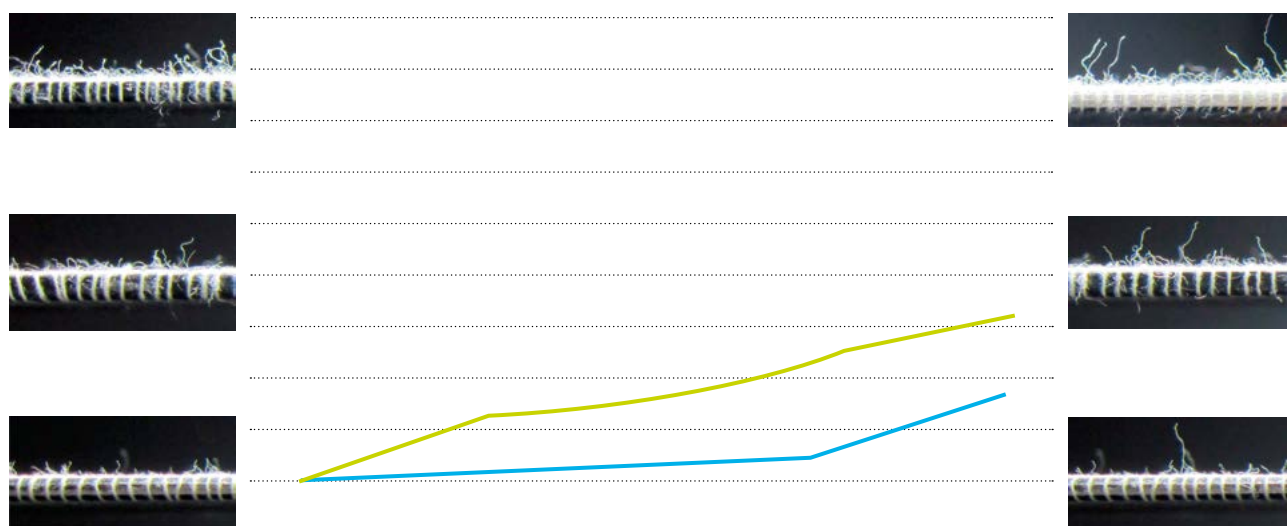
KN4 2R4

Hilado para tejer

En el ámbito de los hilados para tejer se prefiere una elevada capacidad de trabajo, que se consigue sobre todo con hilados compactos lisos. En los telares con chorro de aire se mejora el índice de inserciones de trama con una mayor pilosidad de pelos cortos.

Características de hilo debido al tipo de boquilla

Hilo para tejer tomando como ejemplo algodón 100%



— Hairs S1/S2 — Hairs S3

Alta velocidad de arrastre



ProFiL S



ProFiL 6



ProFiL SM

Velocidad normal de arrastre



KS



KN3



KN4



KN8



KS M

Boquillas

Aplicación de boquillas ProFiL

Diagrama de algodón

En aplicaciones de hilados para géneros de punto, el tacto del tejido es un atributo importante en el que la pilosidad influye directamente. Con velocidades «normales», la boquilla KS M ofrece una mayor pilosidad de pelos cortos (< 3 mm), mientras que el resto de boquillas aumentan también notablemente el número de pelos largos (> 3 mm). La boquilla ProFiL 6 aumenta la pilosidad de pelos cortos (< 3 mm) y se caracteriza, además, por una buena estabilidad de hilatura en el rango de velocidades altas.

En aplicaciones de tejeduría, dificultan sobre todo los pelos largos los ciclos siguientes de procesamiento. Para obtener hilados lo más lisos posible se emplean, pues, preferentemente boquillas espirales KS y ProFiL S. No obstante, para el procesamiento posterior en telares con chorro de aire, el rendimiento se mejora considerablemente con una mayor pilosidad de pelos cortos. Las boquillas KS M y ProFiL SM procuran este tipo de pilosidad de pelos cortos.

Diagrama de PES y PES/CO

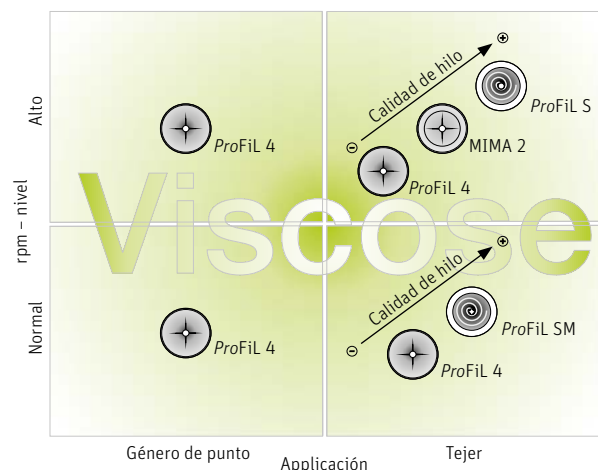
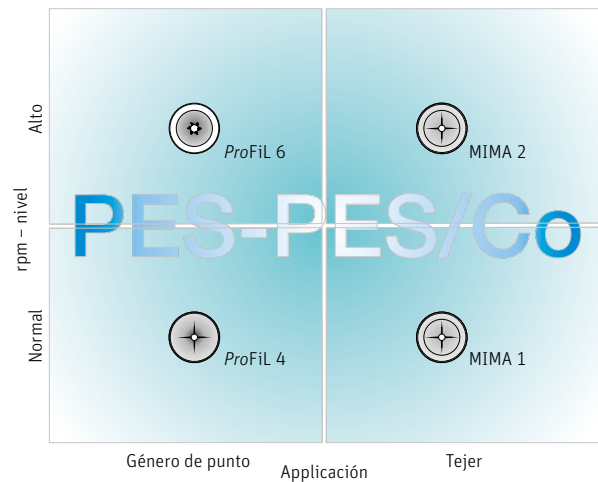
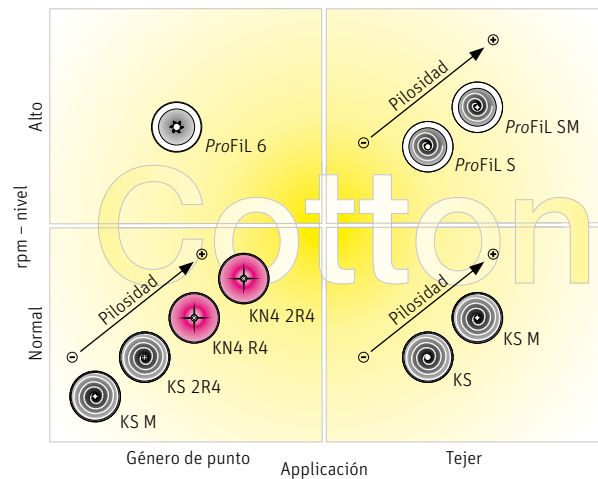
En aplicaciones de géneros de punto, las boquillas ProFiL minimizan el daño térmico de las fibras de PES gracias a su superficie lisa. Mientras que la boquilla ProFiL 4 permite la hilatura a velocidades normales, la boquilla ProFiL 6 minimiza el daño térmico en el rango de velocidades altas gracias a su reducida superficie de apoyo. La pilosidad resultante de ambas boquillas confiere al género de punto un tacto suficientemente blando.

Para aplicaciones de hilados para tejer con PES 100% se han desarrollado las boquillas MIMA. Las boquillas MIMA se han adaptado especialmente en cuanto a material y contorno para el procesamiento de PES 100%. Se caracterizan por un riesgo reducido de daño térmico y, simultáneamente, por la posibilidad de regímenes elevados de revoluciones del rotor. En aplicaciones de tejeduría, siguen ofreciendo hoy también los mejores resultados.






Diagrama de viscosa

El margen de velocidad y las posibilidades de aplicación de las boquillas ProFiL 4 son universales. La boquilla ProFiL 4 procesa todo tipo de fibras de viscosa con índices bajos de roturas del hilo y buenos valores de control del hilo.

En caso de aplicaciones de hilados para tejer, aunque otras boquillas ofrecen mejores valores del hilado, suponen también un índice más alto de roturas del hilo.



Torque Stop

Torque Stop type	Características	Hilo de género de punto > Ne 20	Hilo de género de punto < Ne 20	Hilo para tejer > Ne 16	Hilo para tejer < Ne 16	Rotor < 33 mm ó poca torsión de hilo
Clip verde	 <ul style="list-style-type: none"> • Torque Stop liso • no hay efecto de bloqueo de torsión adicional • pilosidad S3 insensible • aplicación: hilos lisos con torsión de urdimbre 			○	●	
Clip rojo	 <ul style="list-style-type: none"> • Torque Stop con 3 nervios suaves • efecto de bloqueo de torsión elevado • eventualmente pilosidad S3 más elevada • reduce las roturas y permite la reducción del coeficiente de torsión 		●	●	○	
Clip blanco	 <ul style="list-style-type: none"> • Torque Stop con 3 nervios agudos • efecto de bloqueo de torsión elevado • pilosidad S3 más elevada • reduce las roturas y permite la reducción del coeficiente de torsión 	●	●	●	○	●
Clip negro	 <ul style="list-style-type: none"> • Torque Stop con 3 nervios agresivos, agudos • efecto de bloqueo de torsión muy elevado • pilosidad S3 más elevada • reduce las roturas y permite la reducción del coeficiente de torsión 	○				●
TS 37	 <ul style="list-style-type: none"> • efecto de bloqueo de torsión elevado • comparable al Torque Stop blanco • pilosidad más elevada • tendencia de obstrucción 	○				○

● = recomendado
○ = posible

Garantía y expectativas de vida útil de accesorios de hilar y componentes de desgaste



Indicaciones generales:

- Se presupone un manejo y mantenimiento cuidadosos de los accesorios para hilar y las piezas de desgaste de la lista. El desgaste prematuro de los accesorios de hilar dependiente del material procesado no es motivo de reclamación.
- La información sobre la garantía y la expectativa de vida útil no será aplicable cuando se procese algodón muy blanqueado o con un alto contenido de arena, o fibras mateadas o teñidas en masa.
- La expectativa de vida útil depende del caudal de la materia, el grado de suciedad y la calidad de la fibra.
- En casos que se encuentren dentro del periodo de garantía, SUESSEN tendrá responsabilidad proporcional sobre el tiempo de vida útil no alcanzado.

1) Rotores

Tipo	Materia de fibras	Garantía	Expectativa de vida útil
Rotor de acero B (tratado al boro)	Todas	15000 h	30000 h
Rotor de acero D (diamantado)	Todas	8000 h	18000 h
Rotor de acero BD (tratado al boro y diamantado)	Todas	15000 h	30000 h
Rotor de acero B5 (tratado al boro)	CV	1500 kg	3000 – 4000 kg

2) Boquillas/Torque Stops

Tipo	Materia de fibras	Garantía	Expectativa de vida útil
Boquillas con pieza cerámica insertada	Algodón	20000 h	40000 h
	Mezclas algodón/PES	20000 h	40000 h
	PES, CV	16000 h	30000 h
	PAN	12000 h	20000 h
Torque Stop		20000 h	40000 h

3) SOLIDRING

Tipo	Materia de fibras	Garantía	Expectativa de vida útil
SOLIDRING sin recubrimiento de diamante (1)			
B 174-4.8 N	Algodón	4500 kg ó 9000 h	15000 hasta 20000 h
B174 N		4500 kg ó 9000 h	15000 hasta 20000 h
B 20 N		4000 kg ó 8000 h	15000 h
S 21 N	PAN, PES, CV	1000 kg ó 2500 h	5000 h
S 43-3.6 N	PES	1000 kg ó 2500 h	5000 h
SOLIDRING con recubrimiento de diamante			
B 174-4.8 DN	Algodón	9500 kg ó 20000 h	20000 hasta 30000 h
B174 DN			
B 20 DN	PAN, CV	4500 kg ó 10000 h	15000 hasta 20000 h
B 187 DN			
S 43-3.6 DN	PES	2500 kg ó 6000 h	10000 h
S 21 DN	Algodón	10000 kg ó 20000 h	30000 h
	Mezclas algodón/PES	7000 kg ó 15000 h	25000 h
	PAN, PES, CV	4500 kg ó 10000 h	20000 h
S 25 DN			
SOLIDRING con superficie cromada (2)			
B 20 CR	Algodón	9500 kg ó 20000 h	30000 hasta 40000 h
B 174 CR			

Nota:

(1) Para hilos de denim o algodón muy sucio no se ofrece ninguna garantía. En estos casos se recomiendan los anillos SOLIDRING con recubrimiento diamantado.

(2) Se excluyen los daños por corrosión

4) Piezas de desgaste

		Garantía	Expectativa de vida útil
TwinDiscs	SE 7/SE 8	18 000 h (3)	24 000 hasta 30 000 h
	SE 9 – 12/SC/SQ 9*	21 500 h (3)	24 000 hasta 40 000 h
	* Velocidad del rotor más de 130000 1/min	21 500 h (3)	24 000 hasta 30 000 h
ProFiL Cartridge		12 000 h (4)	25 000 h
Rueda de tornillo		1 año (5)	4 años
Zapata de freno para freno del rotor		9 000 h	30 000 h
Perno del rodamiento para TwinDiscs		5 años (6)	12 años
Perno del rodamiento para cilindros disgregadores		3 años (6)	10 años
Rodillos tensores para correas del rotor y cilindro disgregador		3 años (7)	10 años

Notas:

(3) Las informaciones son válidas para el 90% de las piezas conforme a la norma para rodamientos.

Los TwinDiscs deben montarse a presión con un dispositivo apropiado de SUESSEN.

No se ofrece garantía por daños consecuentes debidos a correas tangenciales defectuosas.

Las acumulaciones de suciedad sobre los árboles de rotor deben eliminarse a tiempo (esto debe tenerse en cuenta sobre todo para el procesamiento de PAN).

Un desgaste en forma de muescas en el recubrimiento de los TwinDisc no es perjudicial.

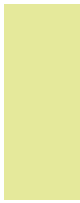
(4) La garantía solo tendrá validez para el uso de rotores especificados por SUESSEN con punta cerámica en el extremo del eje.

Por motivos de seguridad, los ProFiL Cartridges deben cambiarse cada dos años.

(5) No se asume ninguna garantía si se usan dispositivos para hilos de efecto.

(6) Las informaciones son válidas para el 90% de las piezas conforme al estándar de rodamientos. En caso de no observarse las indicaciones de mantenimiento y lubricación, no se asumirá ninguna garantía. SUESSEN ofrece las herramientas de lubricación adecuadas.

(7) Las informaciones son válidas para el 90% de las piezas conforme al estándar de rodamientos. En caso de no observarse las indicaciones de mantenimiento y lubricación, no se asumirá ninguna garantía. Observe una correcta eliminación de la suciedad de la superficie de los rodillos.





Spindelfabrik Suessen GmbH

Donzdorfer Straße 4
73079 Süssen

Germany

T +49 7162 15-0

F +49 7162 15-367

mail@suessen.com

American Suessen Corporation

P.O. Box 7147

Charlotte NC 28241

USA

T +1 704 588 2365

F +1 704 588 3945

asc@americansuessen.com

www.suessen.com

Los datos y las ilustraciones contenidos en este catálogo y en el soporte de datos correspondiente se remiten a la fecha de impresión. Suessen se reserva el derecho de realizar las modificaciones que considere necesarias en cualquier momento y sin ningún aviso especial. Los sistemas y las innovaciones Suessen están protegidos por patentes.

3416-v4 es 2311 • SIP.0052ES 11.23